Pioneer

RECEPTEUR AUDIOVISUEL A VOIES MULTIPLES

VSX-D510

Mode d’emploi

ATTENTION: AFIN DE PREVENIR TOUS RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE OU DE DEBUT D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.

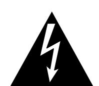
ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSERESS A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

L'INTERRUPTEUR STANDBY/ON EST RACCORDE SECONDAIREMENT ET PAR CONSEQUENT NE SEPARE PAS L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION SECTEUR SUR LA POSITION D'ATTENTE.

Si les prises de sortie de l'équipement associé ne sont pas adaptées pour la fiche fournie avec le produit, la fiche devra être retirée et une fiche adaptée installée. Le substitution et le montage d'une fiche d'alimentation sur le raccordement d'alimentation de l'appareil devraient etre effectués uniquement par un personnel qualifié. La fiche de coupure doit être retirée parce qu'une décharge électrique est possible si elle est raccordée à une prise de sortie. H022AFr

IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION
DANGER D´ELECTROCUTION
NES PAS OUVRIR

ATTENTION:
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien. H002AFr

ENTRETIEN DES SURFACES EXTERIEURES

- Utilisez un chiffon de nettoyage ou un chiffon sec pour éliminer la poussière et la saleté.
- Quand les surfaces sont très sales, essuyez-les avec un chiffon doux trempé dans un détergent neutre dilué avec cinq ou six fois autant d'eau, bien essoré, puis essuyez à nouveau avec un chiffon sec. N'utilisez pas de cire ou de nettoyant pour meuble.
- N'utilisez jamais de diluant, benzène, vaporisateur d'insecticide ou d'autres produits chimiques sur ou près de l'appareil; ils pourraient abîmer la surface.

Table des matières

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.
Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, rangez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Vérification des accessoires fournis

Vérifiez que tous les accessoires fournis se trouvent bien dans la boîte d'emballage.

- Antenne-cadre AM
- Antenne filaire FM
- Piles sèches (2 piles R6P IEC format AA)
- Télécommande
- Mode d'emploi

Utilisation de ce manuel

Ce manuel est prévu pour les récepteurs audiovisuel à voies multiples VSX-D510.
Il se divise en deux parties principales qui vous indiquent comment implanter et utiliser cet appareil.

Mise en service
Cette section couvre l'installation du récepteur et son raccordement à tous les autres composants de votre système de cinéma à domicile. Elle décrit également comment installer le système d'enceintes à voies multiples pour profiter pleinement des remarquables caractéristiques du son surround de votre récepteur.

Fonctionnement
Cette section vous indique comment utiliser chaque fonction du récepteur et sa télécommande. Elle couvre également l'emploi de la télécommande fournie pour opérer d'autres composant de votre cinéma à domicile. Pour en savoir plus sur une touche, une commande ou un indicateur particulier, consultez Affichages et commandes commençant à la page 17. Le chapitre concerné de ce mode d'emploi vous sera indiqué. Dans la section Informations additionnelles (p. 33-34), vous trouverez la partie dépannage et les spécifications.

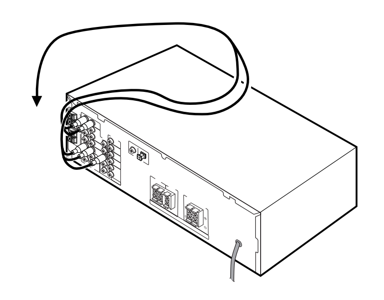
Installation du récepteur

Attention:

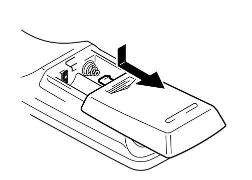
- Ne placez aucun objet directement sur cet appareil. Cela pourrait empêcher la bonne dispersion de la chaleur.
- A l'installation dans un rack, sur une étagère ou autre, laissez au moins 20 cm au-dessus du récepteur.

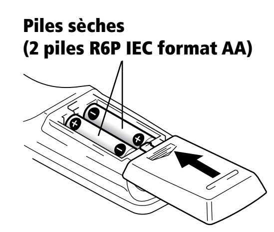
Raccordement des câbles

Ne repliez pas les câbles au-dessus de l'appareil comme le montre l'illustration. Dans ce cas, le champ magnétique produit par les transformateurs dans l'appareil pourrait causer un ronflement sur la sortie des enceintes.



Insertion des piles





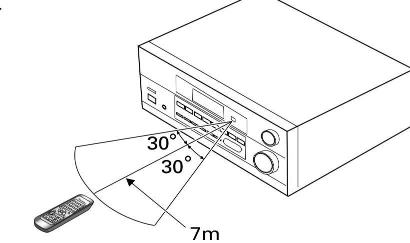
ATTENTION!
L'emploi incorrect des piles peut donner lieu à des risques, par exemple une fuite ou un éclatement. Observez les précautions suivantes:

- Ne combinez jamais piles neuve et ancienne.
- Placez correctement les côtés plus et moins des piles, conformément aux marques dans le logement à piles.
- Des piles de même forme peuvent avoir des tensions différentes. Ne combinez pas différents types de piles.
- Lorsque vous diposez de piles / batteries usées, veuillez vous conformer aux normes gouvernementales ou environnementales en vigueur dans votre pays ou région.

Portée de contrôle de la télécommande

La télécommande peut ne pas fonctionner correctement:

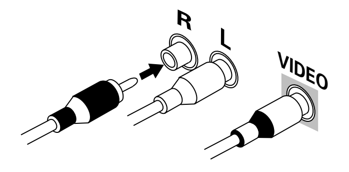
- En cas d'obstacles entre la télécommande et le capteur de télécommande du récepteur.
- Si le capteur de télécommande est en plein soleil ou éclairé par une lampe fluorescente.
- Si le récepteur est placé près d'un appareil émettant des rayons infrarouges.
- Si le récepteur est opéré simultanément avec une autre télécommande infrarouge.



Avant d'effectuer les raccordement, ou de les modifier, veillez à couper l'alimentation et à débrancher la fiche du cordon d'alimentatio.

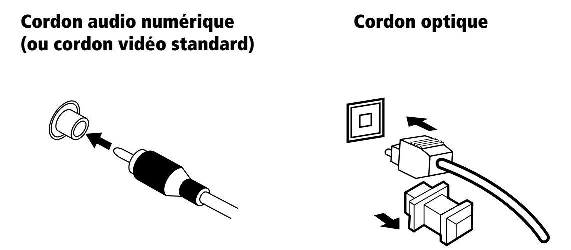
Cordons Audio/Vidéo

Utilisez des cordons audio/vidéo (non fournis) pour raccorder les composants vidéo et un cordon vidéo pour raccorder le moniteur de télévision.
Raccordez les fiches rouges à **R** (droite), les fiches blanches à **L** (gauche) et les fiches jaunes à **VIDEO**.
Insérez-les bien à fond.



Cordons Audio Numériques/Câbles Optiques

Les cordons audio numériques disponibles dans le commerce (des cordons vidéo standard sont aussi utilisables) ou des câbles optiques (non fournis) sont utilisés pour raccorder les composants numériques à ce récepteur.
Quand vous utilisez des prises d'entrée ou sortie numériques optiques, retirez les chapeaux et insérez les fiches. Insérez-les bien à fond.

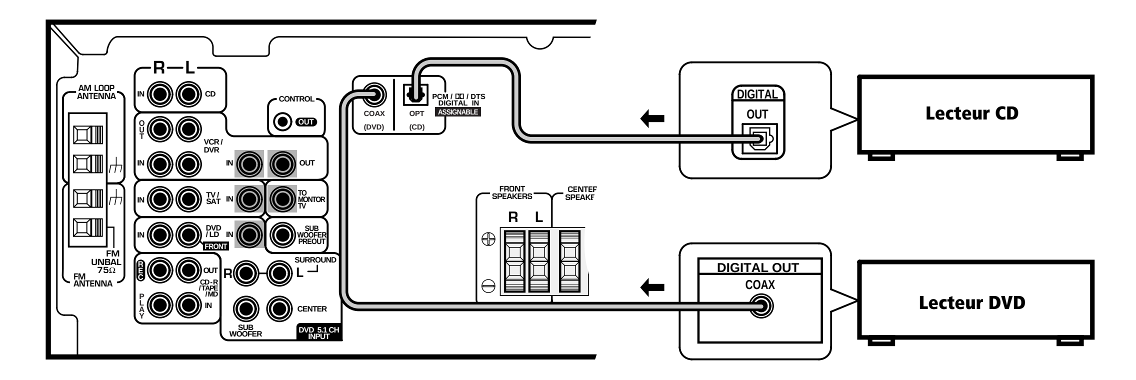


Cordon audio numérique (ou cordon vidéo standard)

Cordon optique

Raccordement de composants numériques

Des raccordements audio numériques sont requis pour pouvoir utiliser les pistes son PCM/DD Digital/DTS.
C'est possible par raccordement coaxial ou optique (les deux ne sont pas nécessaires). La qualité de ces deux types de raccordement est identique, mais comme certains composants numériques ont seulement un type de prise numérique, c'est une question de correspondance. Le Récepteur a un entrées coaxiales et un optiques, soit un total de deux entrées numériques. Raccordez vos composants numériques comme indiqué ci-dessous.
Assurez-vous toujours de bien éteindre le récepteur et de le débrancher de la prise murale avant d'effectuer ou de modifier des branchements.

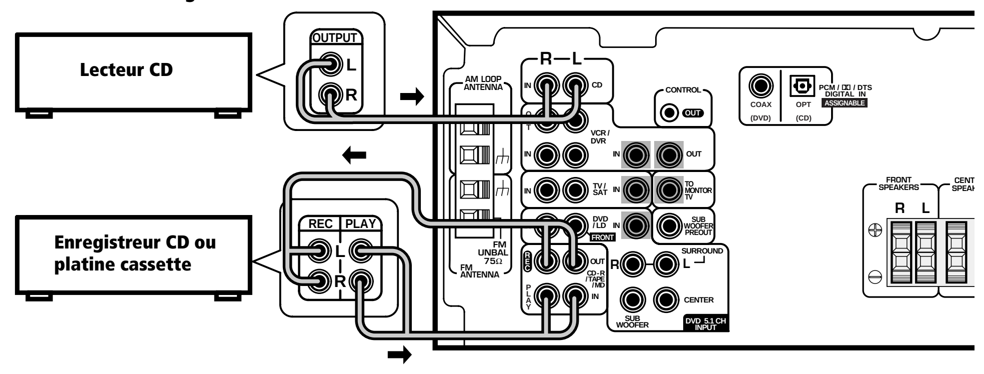


Les flèches indiquent la direction du signal audio.

Raccordement de Composants Audio

D’abord, raccordez vos composants audio aux prises indiquées ci-dessous. Ce sont toutes des prises analogiques, et vos composants audio analogiques (platine cassette) utilisent ces prises. Notez que les composants avec lesquels vous souhaitez enregistrer doivent être raccordés sur quatre prises (un jeu d’entrées et un jeu de sorties stéréo), et que ceux avec lesquels vous lisez seulement sur un jeu de prises stéréo (deux prises) seulement. Pour utiliser la fonction source Digital(numériques), vous devez raccorder vos composants numériques aux entrées numériques, mais vous pouvez aussi les raccorder sur les prises audio analogiques. Si vous souhaitez enregistrer sur/de composants numériques (tels que lecteur MD) de/sur des composants analogiques, vous devez raccorder votre équipement numérique à des prises analogiques. Voir p. 5 pour plus d’informations sur les prises numériques.
Avant d’effectuer ou de changer les connexions, mettez l’appareil hors tension et débranchez le cordon d’alimentation au niveau de la prise du secteur.

Les flèches indiquent la direction du signal audio.

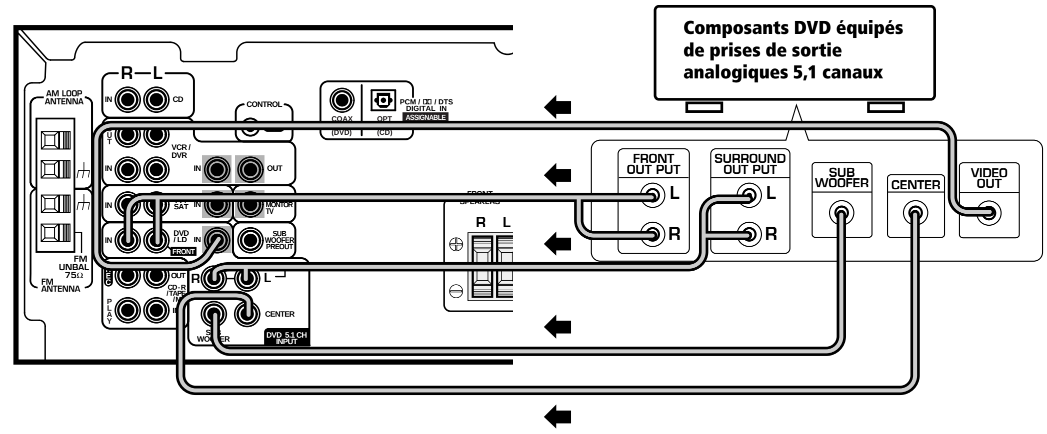


Positionnement de la platine cassette

Selon l’emplacement de la platine cassette, du bruit, dû au flux de dispersion du transformateur dans le récepteur, peut apparaître pendant la lecture sur la platine. Dans ce cas, éloignez la platine cassette du récepteur.

Raccordements de composants DVD 5,1 canaux

Les disques DVD et LD sont souvent compatibles à la fois avec les formats audio 2 canaux et 5,1 canaux.
Les raccordements peuvent être faits d'un lecteur DVD, d'un décodeur multicanal équipé de sorties analogiques 5,1 aux entrées analogiques 5,1 de cet appareil.
Assurez-vous toujours de bien éteindre le récepteur et de le débrancher de la prise murale avant d’effectuer ou de modifier des branchements.

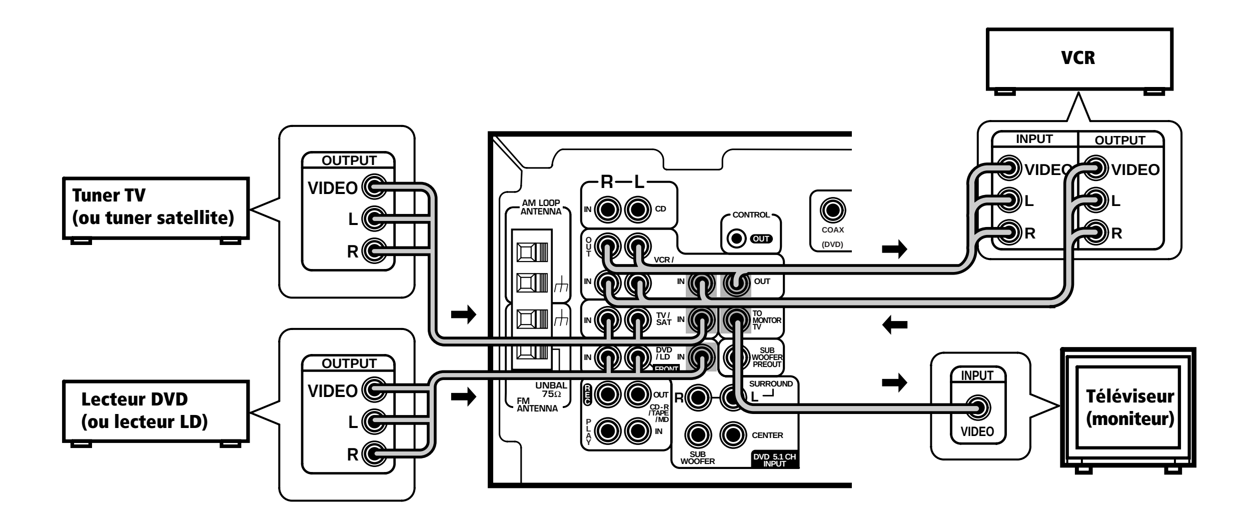


MEMO:

- L’entrée 5,1 canaux est seulement utilisable quand DVD 5,1 CH est sélectionné.

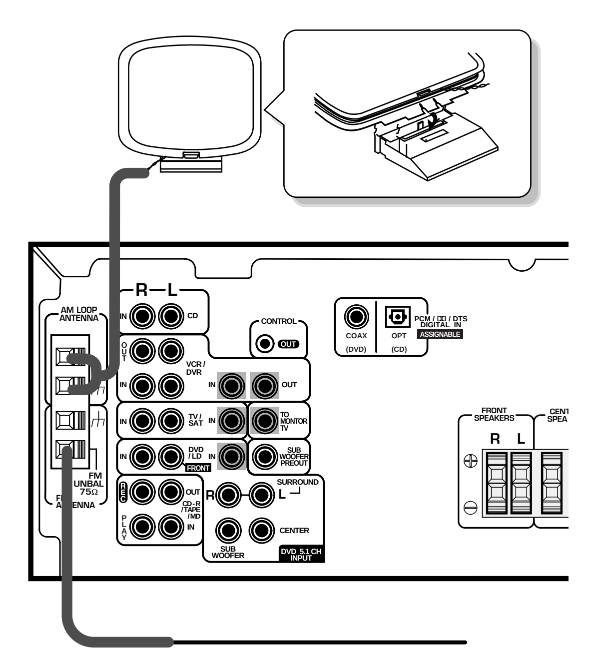
Raccordement de composants vidéo

Raccordez vos composants vidéo aux prises comme indiqué ci-dessous. Pour les composants vidéo numériques (tels que lecteur DVD), utilisez les connexions analogiques indiquées sur l'illustration ci-dessous pour le signal vidéo, mais pour utiliser une source numérique, connectez à une entrée numérique pour l'audio (Voir page 5). C'est aussi une bonne idée de raccorder également vos composants numériques aux prises audio analogiques (Voir page 6).
Avant d'effectuer ou de changer les connexions, mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise du secteur.



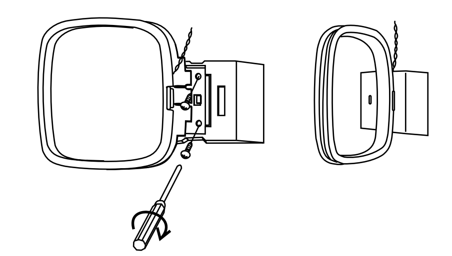
Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne-cadre AM et l'antenne filaire FM comme indiqué ci-dessous. Pour améliorer la réception et la qualité sonore, raccordez des antennes extérieures (voir Utilisation d'antennes extérieures ci-dessous).
Avant d’effectuer ou de changer les connexions, mettez l’appareil hors tension et débranchez le cordon d’alimentation au niveau de la prise du secteur.



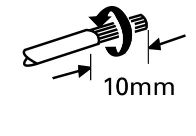
Antenne-cadre AM

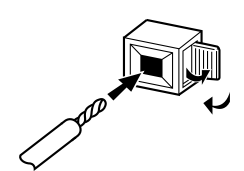
Assemblez l'antenne et raccordez-la au récepteur. Attachez-la au mur etc. (si vous le souhaitez) et orientez-la dans la direction assurant la meilleure réception.



Connecteurs d'antenne à ressort

Tordez les torons de fil exposés ensemble et insérez-les dans le trou, puis fermez le connecteur instantanément.





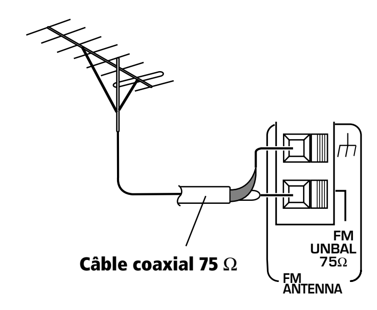
Antenne filaire FM

Raccordez l'antenne filaire FM et étendez-la complètement à la verticale le long d'un châssis de fenêtre etc.

Emploi d'antennes extérieures

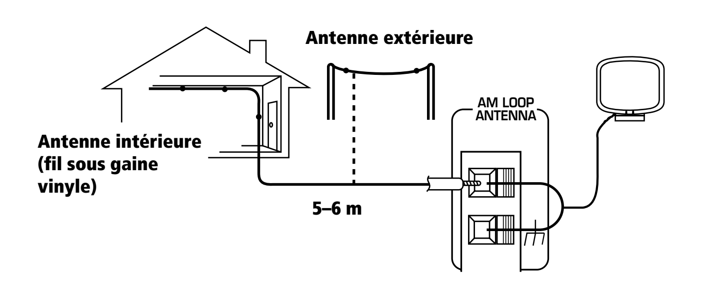
Pour améliorer la réception FM

Raccordez une antenne extérieure FM.



Pour améliorer la réception AM

Raccordez un fil sous gaine vinyle de 5-6 m à la borne d'antenne sans déconnecter l'antenne-cadre AM fournie. Pour obtenir la meilleure réception, suspendez-le horizontalement à l'extérieur.

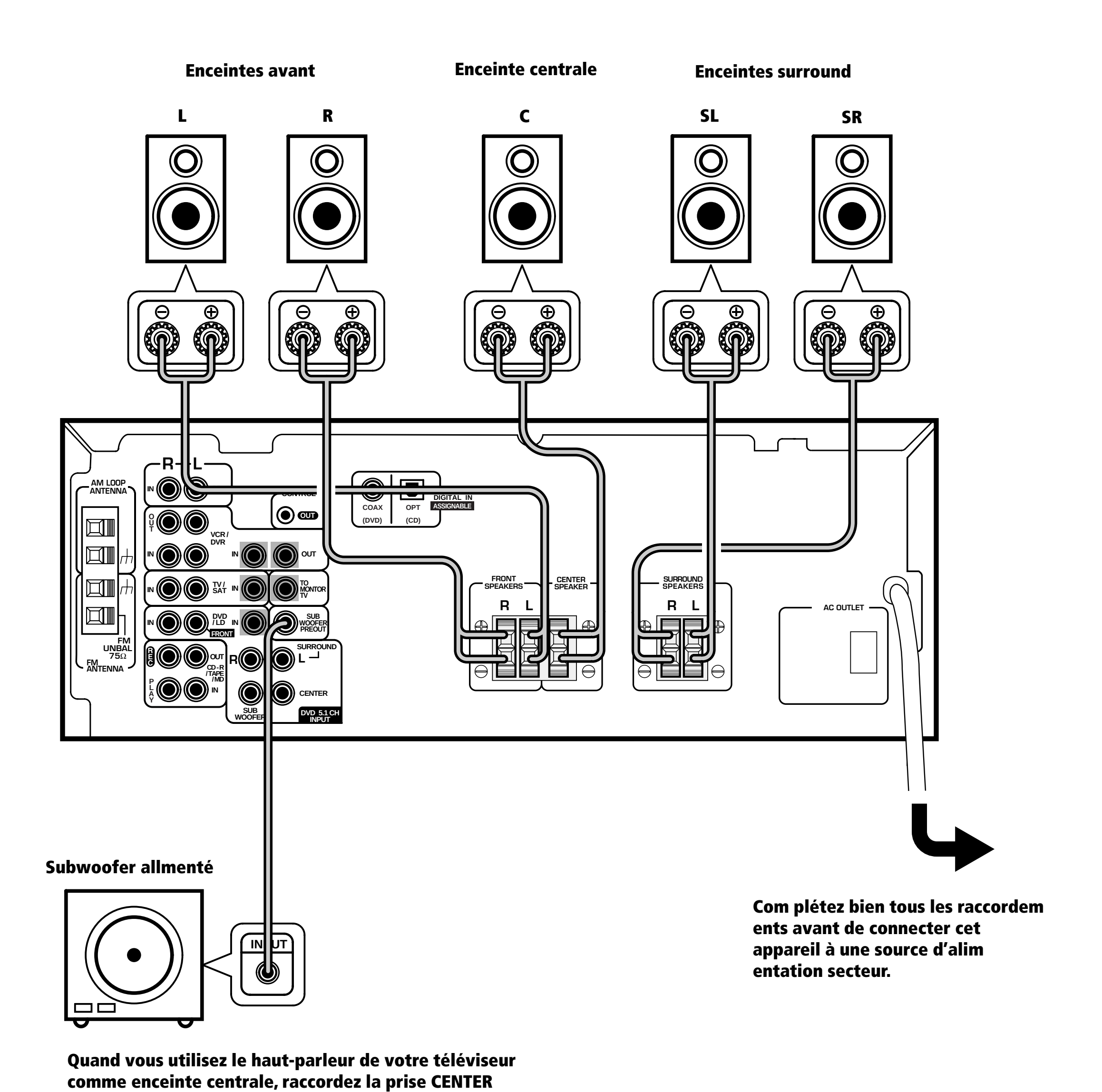


Connecter les Enceintes

Un complément de six enceintes est indiqué ici, mais naturellement, l’installation domestique de chacun peut varier. Connectez simplement les enceintes dont vous disposez de la façon décrite ci-dessous. Le récepteur fonctionne avec seulement deux enceintes stéréo (appelées enceintes «avant» sur le schéma), mais il est recommandé d’utiliser au moins trois enceintes, et il est encore mieux d’utiliser les cinq.
Assurez-vous que les terminaux positifs et négatifs (+/-) du récepteur correspondent à ceux des enceintes.

MEMO:

- Utilisez des enceintes ayant une impédance nominale comprise entre 8 Ω et 16 Ω.

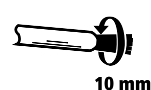


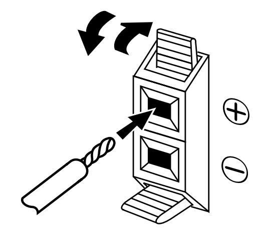
Quand vous utilisez le haut-parleur de votre téléviseur comme enceinte centrale, raccordez la prise CENTER PREOUT de cet appareil à la prise d’entrée audio de votre téléviseur. Dans ce cas, l’enceinte centrale indiquée est inutile.

Prises d'enceinte

Utilisez un fil d'enceine de bonne qualité pour raccorder les enceintes au récepteur.

1 Vrillez environ 10 mm de torons à nu ensemble.
2 Ouvrez la prise d'enceinte et insérez le fil.
3 Refermez la prise fermement en pressant.





Attention:
Assurez-vous que le câble nu est torsadé et complètement introduit dans le terminal de l'enceinte. Si l'un des câbles nus de l'enceinte touche le panneau arrière, cela peur entraîner une coupure de l'alimentation comme mesure de sécurité.

Conseils pour le positionnement des enceintes

Les enceintes sont généralement conçues avec un positionnement particulier à l'esprit. Certaines sont prévues pour être placées sur le plancher, d'autres sur un socle pour assurer le meilleur son. Certaines doivent être placées près d'un mur, d'autres éloignées des murs. Suivez les indications données par le fabricant des enceintes pour en tirer le meilleur.

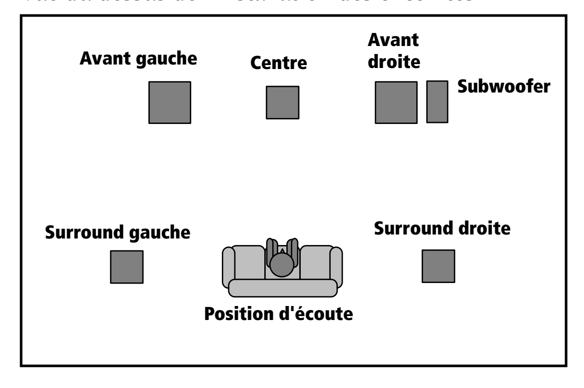
- Placez les enceintes avant droite et gauche à égale distance du téléviseur.
- A l'installation des enceintes près d'un téléviseur, nous recommandons l'emploi d'enceintes à blindage antimagnétique pour éviter toute interférence possible, telle que décoloration de l'image à la mise sous tension du téléviseur. Si vous ne possédez pas d'enceintes à blindage antimagnétique et remarquez une décoloration de l'image du téléviseur, éloignez les enceintes du téléviseur.
- Installez l'enceinte centrale au-dessus ou au-dessous du téléviseur de sorte que le son du canal central soit localisé sur l'écran du téléviseur.

ATTENTION!
Si vous choisissez d'installer l'enceinte centrale sur le téléviseur, attachez-la avec du mastic, ou un autre moyen adapté, pour réduire les risques de dommage ou de blessure en cas de chute de l'enceinte du téléviseur suite à un choc extérieur, tel que tremblement de terre.

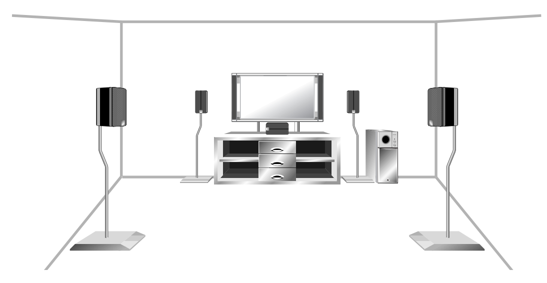
- Si possible, installez les enceintes surround un peu au-dessus du niveau de l'oreille.
- Essayez de ne pas installer les enceintes surround plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant et centrale. Cela affaiblirait l'effet surround.

- Pour obtenir le meilleur son surround possible, installez vos enceintes comme indiqué ci-dessous. Vérifiez que toutes les enceintes sont fermement installées pour éviter tout accident et améliorer la qualité sonore.

Vue du dessus de l'installation des enceintes



Vue 3D de l'installation des enceintes



Raccordements d’alimentation (AC OUTLETS) [SWITCHED TOTAL 100 W MAX (0,8 A)]

L’alimentation fournie via ces prises de sortie s’active/désactive à l’interrupteur **POWER** de l’amplificateur. La consommation électrique totale de l’équipement raccordé ne doit pas dépasser 100 W (0,8 A).

ATTENTION:
Ne connectez pas de radiateur, télévision, etc. De même, assurez-vous qu’aucun câble d’enceinte dénudé ne touche le panneau arrière, cela pourrait entraîner le récepteur à s’éteindre automatiquement.

ATTENTION!

- Ne raccordez pas des appareils gros consommateurs d’électricité, comme appareil de chauffage, fer à repasser ou téléviseur aux prises de sortie, pour éviter tout risque de surchauffe ou de feu.
  Cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de l’amplificateur.
- L’appareil doit être déconnecté en débranchant la fiche d’alimentation de la prise murale quand il n’est pas utilisé régulièrement, par exemple pendant des vacances.

ATTENTION:
NE BRANCHEZ PAS UN MONITEUR NI UN POSTE DE TÉLÉVISION À LA SORTIE AC DE CETTE UNITÉ.

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D’ALIMENTATION
Tenir le câble d’alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l’appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l’attacher à d’autres câbles. Les câbles d’alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d’incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d’alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

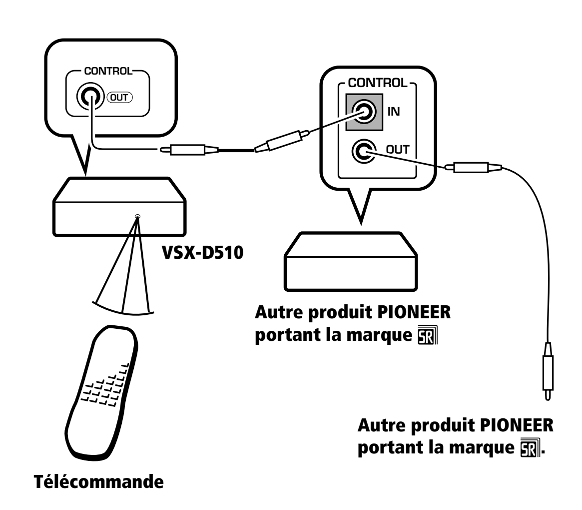
Commande d’autres composants PIONEER

Le raccordement d’un câble de contrôle en option vous permet d’opérer d’autres composants Pioneer simplement en pointant la télécommande du récepteur vers le capteur de télécommande du récepteur, même pendant le fonctionnement d’autres composants.

Les signaux de télécommande sont reçus par le capteur de télécommande de l’appareil et envoyés aux autres composants via la prise **CONTROL OUT**.

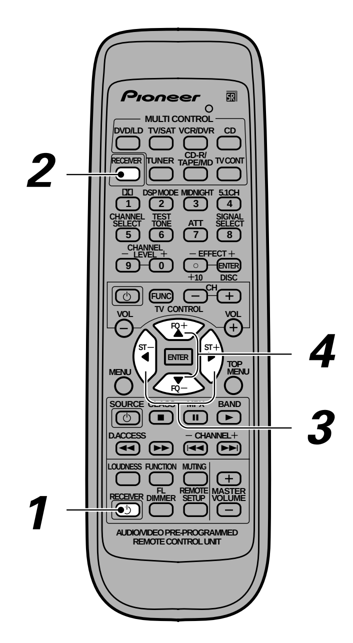
MEMO:

- Vous pouvez aussi contrôler des composants Pioneer en pointant la télécommande du récepteur directement vers les composants concernés. Ce type d’opération n’exige pas de câble de contrôle.



Réglage pour le son surround

Mettez cette unité sous tension (l'indicateur STANDBY s'éteint).
Effectuez bien tous les réglages ci-dessous pour obtenir le meilleur son surround. Ceci est particulièrement important quand vous utilisez le mode surround DD (Dolby). Ces réglages sont nécessaires seulement une fois (à moins que vous changiez la position du système d'enceintes actuel ou ajoutiez de nouvelles enceintes etc.). Consultez les pages suivantes pour la description détaillée des réglages disponibles pour chaque mode.



1 **Appuyez sur ⏻ RECEIVER pour mettre sous tension.**

L'indicateur STANDBY s'éteint.

2 **Appuyez sur RECEIVER.**

Cela met en marche la télécommande en mode récepteur.

3 **Appuyez sur ◁ ou ▷ pour sélectionner le mode que vous souhaitez régler.**

Pour obtenir les meilleurs résultats, commencez par le "mode de réglage SPEAKERS" et effectuez les ajustements initiaux dans l'ordre indiqué ci-dessous. Les réglages actuels sont automatiquement affichés.

- **Mode de réglage Speakers (avant, centre, surround) (page 13)**
  Utilisez pour spécifier le nombre et le type d'enceintes que vous avez connectées.
- **Mode de réglage Sub Woofer On/Plus/Off (page 13)**
  Utilisez pour spécifier le subwoofer en on, plus ou off.
- **Mode de réglage de la fréquence de coupure (page 13)**
  Sert à définir les fréquences qui seront envoyées au subwoofer (ou aux enceintes "Large" si vous n'avez pas de subwoofer).
- **Mode de réglage d'atténuateur LFE (page 14)**
  Sert à spécifier le niveau de crête pour le canal LFE et le réseau séparateur de fréquence pour les fréquences des graves réacheminées.
- **Mode de réglage ON/OFF de filtre passe-haut (page 14)**
  Sert à couper le son déformé en provenance du subwoofer.
- **Mode de réglage de la distance des enceintes FRONT (page 14)**
  Sert à spécifier la distance entre la position d'écoute et vos enceintes avant.
- **Mode de réglage de la distance de l'enceinte CENTER (page 14)**
  Sert à spécifier la distance entre la position d'écoute et votre enceinte centrale.
- **Mode de réglage de la distance des enceintes SURROUND (page 15)**
  Sert à spécifier la distance entre la position d'écoute et vos enceintes surround.
- **Mode de réglage du contrôle de la plage dynamique (page 15)**
  Sert à comprimer la plage dynamique de la piste son.
- **Mode de réglage dual mono (page 15)**
  Utilisé avec un support DD Digital à codage dual mono si vous souhaitez isoler un canal ou écouter en ce mode mono spécialisé.
- **Réglage de l'entrée numérique coaxiale (page 16)**
  Utilisez pour spécifier le composant qui doit être assigné à l'entrée numérique coaxiale.
- **Réglage de l'entrée numérique optique (page 16)**
  Utilisez pour spécifier le composant qui doit être assigné à l'entrée numérique optique.

4 **Appuyez sur △ ou ▽ pour sélectionner le réglage souhaité.**

Le réglage est automatiquement appliqué.

5 **Répétez les étapes 3 et 4 pour régler d'autres modes surround.**

MEMO:
Appuyez sur **ENTER** pour quitter le mode de réglage. L'appareil quitte automatiquement ce mode si aucune opération n'est faite dans les 20 secondes.

Mode de réglage Speakers (avant, centre, surround)

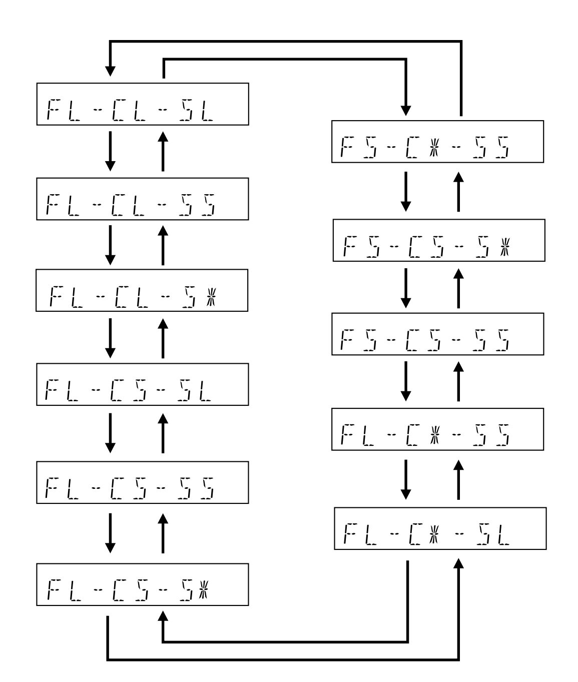
Ce réglage établit la configuration du système d'enceintes et la taille de chaque poste d'enceinte que vous avez connecté. Par exemple, vous posez ici si vous aves raccordé des enceintes surround ou pas, et leur taille. La sélection de "Large" ou "Small" déterminera les gravez envoyés par le récepteur aux enceintes réglées. Sur l'affichage, "**F**", "**C**" et "**S**" représentent respectivement les enceintes avant, centrale et surround. La taille des enceintes est indiquée "**L**" pour les grandes enceintes, "**S**" pour les petites et "*" (astérisque) si aucune enceinte n'est raccordée.

MEMO:
Réglez à Large si la taille du cône (diamètre) de l'enceinte est supérieure à 12 cm.

Choisissez un mode de réglage d'enceinte en fonction des enceintes que vous avez accrochées. Utilisez les touches △ ou ▽.

Les configurations indiquées plus bas apparaîtront sur l'affichage situé sur l'avant du récepteur. L'une d'elles devrait correspondre à l'implantation de vos enceintes. Passez cycliquement entre les différentes possibilités jusqu'à ce que vous trouviez celle qui correspond.

Appuyez sur ▷ pour passer au réglage de récepteur suivant, ou ◁ pour revenir au réglage de récepteur précédent.



Mode de réglage Sub Woofer On/ Plus/Off

Règle l'emploi ou non du subwoofer. Son utilisation vous donne aussi la possibilité d'employer le réglage "**PLUS**".

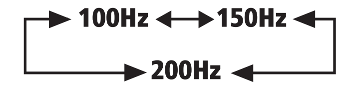
Appuyez sur △ ou ▽ pour sélectionner ON, PLUS ou OFF pour le subwoofer.

MEMO:
Le réglage initial est "**ON**".
- Le réglage de la taille des enceintes avant à "Small" au mode de réglage d'enceinte verrouille automatiquement le subwoofer en position "**ON**".
- Utilisez PLUS pour renforcer les graves. Si vous utilisez **PLUS**, vous obtiendrez les sons graves du subwoofer même si les enceintes avant sont réglées à "Large".

Mode de réglage de la fréquence de coupure

La fréquence de coupure est le point où le récepteur divise les sons haut et bas (les fréquences) entre les enceintes. Comme la plupart des petites enceintes peuvent traiter des tonalités très graves, ce réglage vous permet d'envoyer ces sons au subwoofer (ou aux enceintes réglées à "Large" si vous n'avez pas de subwoofer) au lieu des enceintes réglées à "Small" de votre système. Choisissez le point auquel vous souhaitez que la fréquence soit acheminée vers le subwoofer (ou les enceintes "Large").
Nous vous recommandons de régler à 200 Hz si vous utilisez de petites enceintes de type sur étagère comme enceintes "Small".

Appuyez sur △ ou ▽ pour spécifier la fréquence de coupure pour vos petites enceintes (100 Hz, 150 Hz ou 200 Hz).



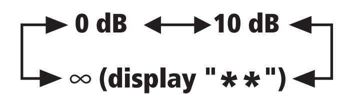
100 Hz
Envoie les basses fréquences au-dessous de 100 Hz au subwoofer (ou aux enceintes "Large").
150 Hz
Envoie les basses fréquences au-dessous de 150 Hz au subwoofer (ou aux enceintes "Large").
200 Hz
Envoie les basses fréquences au-dessous de 200 Hz au subwoofer (ou aux enceintes "Large").

MEMO:
- Le réglage initial est “**100 Hz**”.
- Si toutes les enceintes (avant, centrale et surround) sont réglées à “Large” au mode de réglage des enceintes, la fréquence de coupure ne peut pas être réglée parce qu’il n’y a pas d’enceintes “Small” (*** s’affiche).

Mode de réglage de l’atténuateur LFE

Les sources audio Dolby Digital et DTS utilisent des tonalités graves ultra basses. Réglez l’atténuateur LFE (Low Frequency Effect) comme requis pour éviter la distorsion du son des enceintes par les tonalités graves ultra basses.

Appuyez sur △ ou ▽ pour régler le niveau d’atténuation (0 dB, 10 dB ou ** dB(•)).



MEMO:
- Le réglage initial est “**0 dB**”.
- Quand ∞ est sélectionné (** s’affiche), LFE n’est pas disponible.

Mode de réglage ON/OFF de filtre passe-haut

Active le filtre passe-haut quand un son déformé est fourni via le subwoofer.

Appuyez sur △ ou ▽ pour sélectionner ON ou OFF pour le filtre passe-haut.

MEMO:
- Le réglage initial est “**OFF**”.
- Si le subwoofer est réglé à “**OFF**” au mode de réglage SUBWOOFER ON/OFF, le réglage du filtre passe-haut est impossible.

Mode de réglage de la distance des enceintes Front

Règle la distance des enceintes avant par rapport à la position d’écoute.

Appuyez sur △ ou ▽ pour régler la distance des enceintes avant par rapport à la position d’écoute principale (sur une portée de 30 foot).

MEMO:
- Le réglage initial est de environ 10 ft.
- Un pas est égal à environ 1 ft.

Mode de réglage de la distance des enceintes Center

L’enceinte centrale est normalement placée directement en face de la salle d’écoute et donc plus près de la position d’écoute que les enceintes avant. C’est à dire que le son de l’enceinte centrale est entendu avant celui des enceintes Avant. Pour éviter cela, réglez l’enceinte centrale pour retarder le son de l’enceinte centrale, afin que le son des enceintes centrales et Avant soit entendu en même temps.

Appuyez sur △ ou ▽ pour régler la distance de l’enceinte centrale par rapport à la position d’écoute principale (sur une portée de 30 foot).

MEMO:
- Le réglage initial est de environ 10 ft.
- Quand “**C***” est sélectionné au mode de réglage SPEAKERS, la distance de l’enceinte centrale ne peut pas être réglée.
- Un pas est égal à environ 1 ft.

Mode de réglage de la distance des enceintes SURROUND

Permet de régler la distance des enceintes surround. Comme la position de l'enceinte centrale (CENTER), les enceintes surround peuvent être positionnés plus près ou plus éloignée que les enceintes avant (FRONT). Réglez précisément la distance des enceintes surround pour entendre le son provenant des enceintes avant (FRONT) et surround en même temps.

Appuyez sur △ ou ▽ pour régler la distance des enceintes Surround par rapport à la position d'écoute principale (sur une portée de 30 foot).

MEMO:
- Le réglage initial est de environ 10 ft.
- Quand "**S***" est sélectionné au mode de réglage SPEAKERS, la distance des enceintes SURROUND ne peut pas être réglée.
- Un pas est égal à environ 1 ft.

Mode de réglage du contrôle de la plage dynamique

La plage dynamique est la différence entre le son le plus fort et le son le plus faible de tout signal envoyé. Le contrôle de plage dynamique vous aide à lire les sons arrière de telle sorte que les sons plus faibles soient audibles sans que les sons plus forts ne soient déformés. Cela se fait en compressant la plage dynamique, en d'autres mots en poussant tous les sons vers le même niveau de volume relatif. Lorsque vous regardez un film avec un volume faible, régler cette fonction permet aux sons de bas niveau d'être entendus plus facilement, sans que vous soyez dérangé par les sons plus forts.

Appuyez sur △ ou ▽ pour régler le contrôle de la plage dynamique (OFF, MAX ou MID).

MEMO:
- Le réglage initial est "**OFF**".
- Réglez à "**OFF**" quand le volume est augmenté.
- Pour apprécier l'écoute à des volumes plus faibles, réglez à "**MAX**" pour la compression de la plage dynamique maximale.
- Le contrôle de la plage dynamique est effectif seulement à la lecture d'un signal Dolby Digital.

Réglage dual mono

Le réglage dual mono peut seulement être utilisé lors de l'écoute de disques Dolby Numérique comportant un logiciel mono dual encodé. Pour l'instant ils ne sont pas très utilisés. Ce réglage vous permet de choisir le canal que vous voulez écouter. Il est particulièrement utile pour les enregistrements qui ont une langue sur un canal et une langue sur l'autre canal.
Vous ne pouvez utiliser ce réglage que si l'enregistrement Dolby Digital que vous utilisez est de ce type et si vous voulez isoler un des canaux. Sinon, ignorez simplement cette fonction.

Le son du réglage dual mono peut être acheminé de deux manières, l'une avec Dolby Digital activé, l'autre avec Dolby Digital désactivé. Si Dolby Digital est activé, le réglage **ch1** fournira ch1 via votre enceinte centrale. Le réglage **ch2** lira la chaîne 2 et votre réglage d'enceinte centrale lira les deux chaînes sur l'enceinte centrale. Avec Dolby Digital désactivé, l'acheminement du son dual mono est comme suit: au réglage **ch1**, le son du canal 1 sortira des deux enceintes avant. Au réglage **ch2**, le son du canal 2 sera audible des deux enceintes avant. Au réglage **L. c1 R. c2**, les enceintes fourniront la piste son indépendamment l'une de l'autre. L'enceinte avant gauche fournira le canal 1 et l'enceinte avant droite le canal 2.

Appuyez sur △ ou ▽ pour aller cycliquement d'un des réglages DUAL MONO possibles à l'autre.



MEMO:
- Le réglage par défaut de cette fonction est **ch 1**.

Réglage de l'entrée numérique coaxiale

Vous indiquez ici au récepteur quel composant vous avez accroché au jack de sortie numérique coaxiale.

Appuyez sur △ ou ▽ pour sélectionner l'entrée numérique coaxiale (DVD, TV, CD, CD-R, VCR ou OFF).

Après avoir assigné un composant au jack numérique, dès que vous sélectionnerez ce composant, par exemple un lecteur DVD, le récepteur changera automatiquement à réglage d'entrée numérique. Vous pouvez voir cela sur l'indicateur DIGITAL/ANALOG sur l'avant du récepteur.

MEMO:
- Le réglage initial est "**DVD**".

Réglage d'entrée numérique optique

Vous indiquez ici au récepteur quel composant vous avez accroché au jack d'entrée optique.

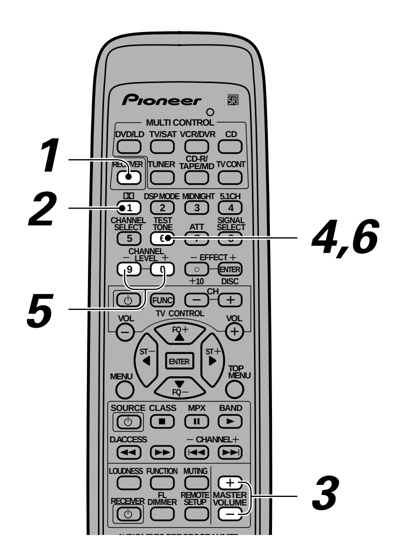
Appuyez sur △ ou ▽ pour sélectionner l'entrée numérique optique (DVD, TV, CD, CD-R, VCR ou OFF).

Après avoir assigné un composant au jack numérique, dès que vous sélectionnerez ce composant, par exemple un lecteur DVD, le récepteur changera automatiquement à réglage d'entrée numérique. Vous pouvez voir cela sur l'indicateur DIGITAL/ANALOG sur l'avant du récepteur.

MEMO:
- Le réglage initial est "**CD**".

Réglage du volume de chaque canal (ajustement de la balance du volume des enceintes)

Utiliser pour régler le volume relatif de chaque chaîne.



1 **Appuyez sur RECEIVER.**

Cela met en marche la télécommande en mode récepteur.

2 **Appuyez sur DD.**

3 **Appuyez sur VOL + ou – pour ajuster le volume au niveau convenable.**

4 **Appuyez sur TEST TONE pour sortir la tonalité de test.**

La tonalité de test est fournie dans l'ordre suivant. (selon le mode de réglage d'enceinte)



- La tonalité de test est sortie uniquement en mode Dolby/DTS.

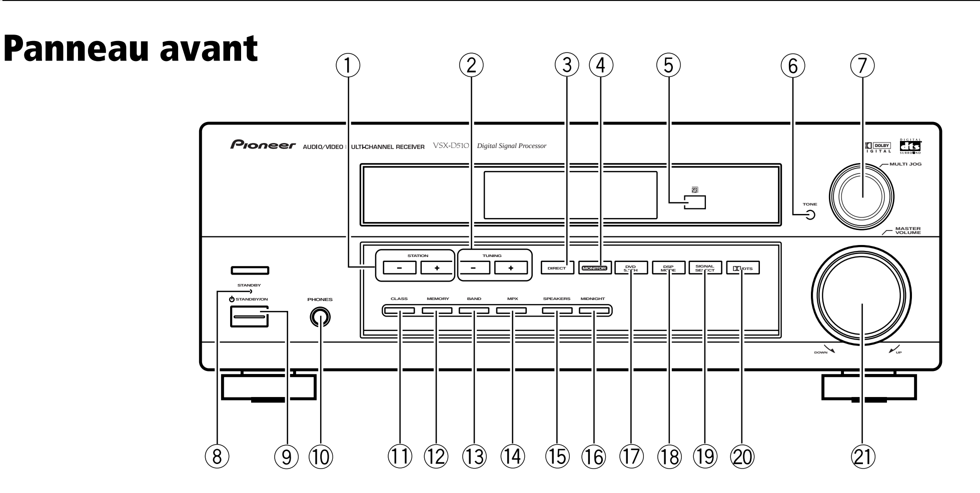
5 **Ajustez le niveau des enceintes de manière à entendre la tonalité de test au même volume de chaque enceinte quand vous êtes assis à la position d'écoute principale.**

- Le niveau de canal va de ±10 dB.
- Les niveaux peuvent être réglés pour chaque mode surround.

6 **Appuyez sur TEST TONE pour couper la tonalité de test.**

MEMO:
- Comme le subwoofer transmet une fréquence ultra grave, le son qu'il fournit peut sembler plus doux qu'il ne l'est en réalité.
- Le volume des enceintes peut être ajusté sans sortir une tonalité de test en appuyant sur **CHANNEL LEVEL** ou **CHANNEL SELECT**.
- Le réglage initial est 0 dB.

Panneau avant



① **Touches STATION (+/–) (voir page 26)**
Sélectionne les mémoires de stations quand vous utilisez le tuner.

② **Touches TUNING (voir page 25)**
Sélectionne la fréquence quand vous utilisez le tuner.

③ **Touche DIRECT**
Active ou désactive la lecture directe. Ce mode dérive les commandes de tonalité et les niveaux de canal pour assurer la reproduction la plus adaptée d'une source de programme.

④ **Touche MONITOR**
Active/désactive le contrôle de la bande.

⑤ **Capteur de télécommande**
Reçoit les signaux de la télécommande.

⑥ **Touche TONE**
Appuyez sur cette touche pour accéder au contrôle des bass et des treble, que vous pouvez alors ajuster avec le cadran **MULTI JOG DIAL**.

⑦ **MULTI JOG DIAL**
Le cadran Multi Jog effectue un certain nombre de tâches. Utilisez-le pour sélectionner la fonction (comme DVD ou CD) que vous souhaitez lire. Vous pouvez aussi l'utiliser, après avoir appuyé sur la touche **TONE**, pour augmenter ou diminuer la quantité de bass ou de treble.

⑧ **Indicateur STANDBY**
S'allume quand le récepteur est en mode d'attente. (Notez que le récepteur consomme peu d'énergie (1 W) en mode d'attente.)

⑨ **Touche ⏻ STANDBY/ON**
Commute le récepteur entre la mise sous tension et l'attente. (Notez que le récepteur consomme peu d'énergie (1 W) en mode d'attente.)

⑩ **Prise PHONES**
Utilisez pour connecter les écouteurs. (Utilisez la touche **SPEAKER** pour éteindre les enceintes si vous souhaitez éteindre le son des enceintes.)

⑪ **Touche CLASS button (voir page 26)**
Commute entre les trois banques (classes) de mémoires de stations.

⑫ **Touche MEMORY (voir page 26)**
Appuyez pour mémoriser une station à rappeler avec les touches **STATION (+/–)**.

⑬ **Touche BAND**
Commute entre les bandes AM et FM en mode TUNER.

⑭ **Touche MPX (voir page 25)**
Si les indicateurs **TUNED** et **STEREO** ne s'allument pas lorsqu'une station FM est accordée parce que le niveau du signal est insuffisant, appuyez sur la touche **MPX** de manière à opérer une commutation du récepteur sur le mode de réception mono. Ceci doit normalement améliorer la qualité du son et vous permettre une écoute agréable du programme diffusé.

⑮ **Touche SPEAKER**
Utilisez pour commuter le système d'enceintes entre **A** (on) et **off**.

⑯ **Touche MIDNIGHT (voir page 24)**
Permet d'écouter les pistes son des films à volume faible. Cette fonction vous permet d'écouter des sons tranquilles sans être secoué par les effets sonores forts ou soudains.

⑰ **Touche DVD 5,1 ch**
Utilisez cette touche pour commuter entre un lecteur DVD accroché aux entrées numériques d'un lecteur DVD ou un décodeur externe 5,1 ch accroché aux entrées analogiques 5,1.

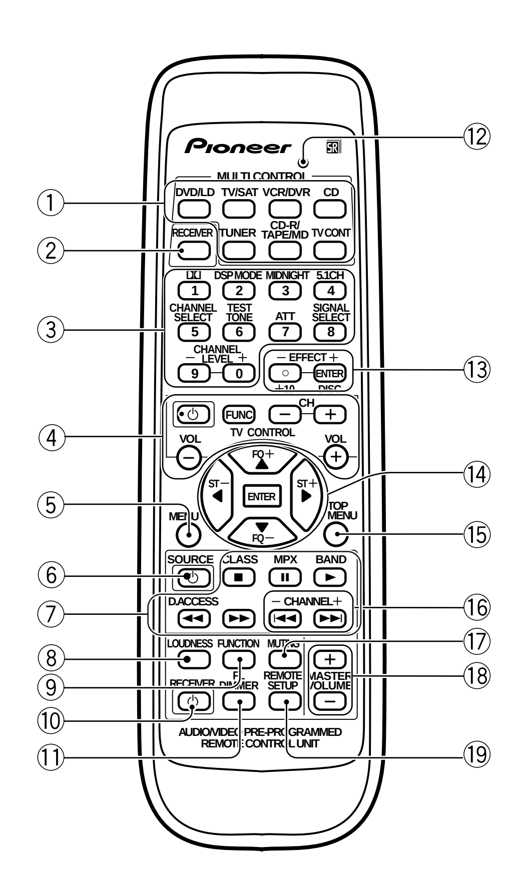
⑱ **Touche DSP MODE (voir page 23)**
Commute entre les différents modes DSP disponibles (**HALL1, HALL 2, JAZZ, DANCE, THEATER1, THEATER 2**) et **DSP désactivé**. Permet de créer des effets sonores surround à partir de toute source stéréo.

⑲ **Touche SIGNAL SELECT (voir page 22)**
Sélectionne un signal analogique ou numérique.

⑳ **Touche ꟿ /DTS (voir pages 22, 24)**
Commute entre les différents modes surround Dolby/ DTS.

㉑ **MASTER VOLUME**
Règle le volume d'écoute d'ensemble.

Télécommande



① **Touches MULTI CONTROL**
Mettent le récepteur/la télécommande dans le mode défini.
Pour le contrôle du reste de l'équipement, voir Contrôle du reste de la chaîne aux pages 30-31.

② **Touche RECEIVER (voir page 12)**
Règle le son surround pour le récepteur.

③ **Touches numériques/de mode (voir pages 25, 30, 31)**
Sélectionnent la fréquence radio en mode d'aceès direct du tuner ou les plages en mode CD, DVC etc.

Les touches portant les dénominations suivantes ont des fonctions spéciales. Si vous essayez d'utiliser une de ces fonctions, mais que l'affichage clignote, cela signifie que la fonction est inutilisable dans le mode actuel (par exemple le modes DSP sont inutilisables quand le réglage 5,1 CH est activé).

DD (voir pages 16, 24)
Met le récepteur en mode Dolby Digital, Dolby Surround et DTS. Pour l'utiliser, appuyez d'abord sur la touche **RECEIVER**, puis sur cette touche.

DSP MODE (voir page 23)
Met le récepteur dans l'un des modes DSP. Pour l'utiliser, appuyez d'abord sur la touche **RECEIVER**, puis sur cette touche.

MIDNIGHT (voir page 23)
Met le récepteur en mode Midnight. Pour l'utiliser, appuyez d'abord sur la touche **RECEIVER**, puis sur cette touche.

5,1 CH (voir page 23)
Quand la fonction DVD/LD ou DVD 5,1 CH est sélectionnée, chaque pression commute l'entrée DVD/LD entre DVD/LD et DVD 5,1 CH. Pour l'utiliser, appuyez d'abord sur la touche **RECEIVER**, puis sur cette touche.

CHANNEL SELECT (voir page 16-memo)
Sélectionne une enceinte à l'implantation du son surround du récepteur. Pour l'utiliser, appuyez d'abord sur la touche **RECEIVER**, puis sur cette touche.

TEST TONE (voir page 16)
Emet la tonalité de test (TEST TONE) lors de l'implantation du son surround du récepteur. Pour l'utiliser, appuyez d'abord sur la touche **RECEIVER**, puis sur cette touche.

ATT
Si l'indicateur Overload s'allume souvent, utilisez pour atténuer (diminuer) le niveau d'un signal d'entrée analogique pour éviter la distorsion. Pour l'utiliser, appuyez d'abord sur la touche **RECEIVER**, puis sur cette touche.

CHANNEL LEVEL +/– (voir page 16-memo)
Sert à implanter le niveau du son surround du récepteur. Pour l'utiliser, appuyez d'abord sur la touche **RECEIVER**, puis sur cette touche.

SIGNAL SELECT (voir page 22)
Sélectionne le signal correct (analogique, numérique) pour la source d'entrée. Pour l'utiliser, appuyez d'abord sur la touche **RECEIVER**, puis sur cette touche.

④ **LES QUATRE JEUX DE TOUCHES SUIVANTS SONT PRÉVUS POUR LE CONTRÔLE DU TÉLÉVISEUR. ILS SONT SEULEMENT UTILISÉS POUR CONTROLER VOTRE TÉLÉVISION.**

Touche FUNC
Sélectionne la fonction téléviseur.

Touche TV POWER
Met le téléviseur sous tension.

Touches TV CHANNEL +/–
Changent de chaîne sur le téléviseur.

Touches TV VOLUME +/–
Ajustent le volume de votre téléviseur.

⑤ **Touche MENU**
Permet l'accès aux différents menus associés à votre lecteur DVD.

⑥ **Touche SOURCE**
Met sous/hors tension les autres composants raccordés au récepteur.

⑦ **Les touches suivantes sont toutes deux des commandes pour d'autres composants (lecteurs DVD, par exemple) et des commandes du tuner. Nous décrirons ici les commandes du tuner. Vous pouvez les utiliser après avoir appuyé sur la touche TUNER MULTI CONTROL.**

Touche CLASS (voir page 26)
Sert à sélectionner une des trois banques (classes) de stations mémorisées.

Touche MPX MODE (voir page 25)
Sert à sélectionner la réception des stations FM en stéréo ou en mono. Si le signal est faible en stéréo, la sélection de MONO pourra améliorer la qualité du son. Cette touche sert aussi à interrompre la lecture de CD, cassettes, DVD, etc.

Touche BAND (voir page 25)
Sert à sélectionner une gamme AM ou FM dans le mode TUNER.

Touche D. ACCESS (voir page 25)
Sert à accéder directement à une station radio en indiquant le numéro de la station souhaitée.

⑧ **Touche LOUDNESS**
Sert à activer la correction physiologique. Cette fonction est utile lorsque l'on veut obtenir des graves et des aigus plus puissants à faible volume.

⑨ **Touche FUNCTION**
Sert à sélectionner la lecture ou l'enregistrement d'une source. Cette touche permet d'afficher successivement toutes les fonctions du récepteur dans la séquence suivante :
CD, tuner, CDR/TAPE, VCDR/DVR, DVD/LD, DVD 5,1 CH et TV/SAT.

⑩ **Touche RECEIVER ⏻ (POWER)**
Sert à mettre le récepteur en attente (STANDBY) ou en service.

⑪ **Touche FL DIMMER**
Rend l'afficheur fluorescent (FL) plus sombre ou plus lumineux. Il y a trois réglages de luminosité et le réglage afficheur désactivé.

⑫ **LED DISPLAY**
Cette diode clignote lorsqu'une commande est envoyée au récepteur par la télécommande. Elle clignote aussi dans d'autres cas, par exemple lors de la programmation des codes préréglés du récepteur.

⑬ **Touches EFFECT +/–**
Servent à accroître ou à réduire le niveau de l'effet dans les différents modes DSP et à sélectionner d'autres modes d'écoute.

⑭ **Touches ◄ ► (ST +/–) ▲▼ (FQ +/–) & ENTER (voir pages 12-16, 25, 26, 30-31)**
Utilisez ces touches fléchées pour l'implantation du système sonore surround. Servent aussi à contrôler les menus/options DVD et pour la platine 1 d'une platine cassette double. Les touches **FQ +/–** servent à trouver des fréquences radio. Les touches **ST +/–** s'utilisent pour sélectionner les stations des fréquences radio mémorisées.

⑮ **Touche TOP MENU**
Dans le mode DVD, cette touche sert à revenir au début du menu ou au menu de base.

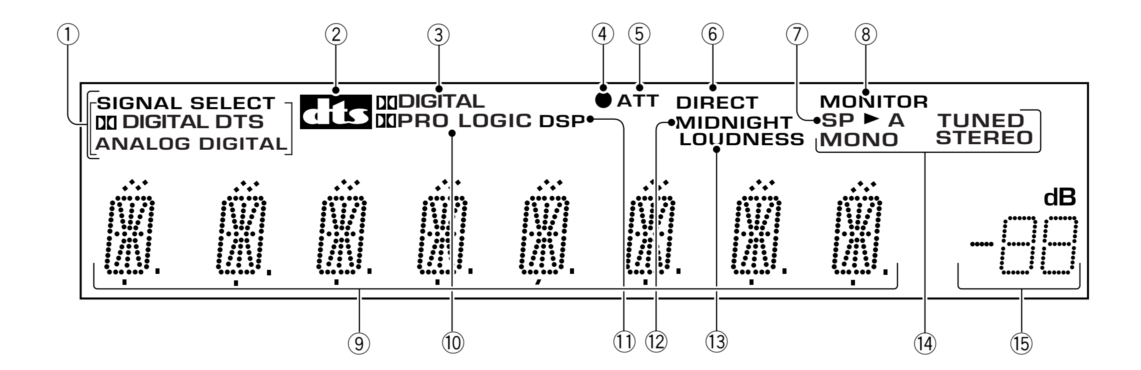
⑯ **Touches CHANNEL +/–**
Sert à sélectionner les stations des fréquences radio mémorisées. Sert aussi à sauter des plages de CD, DVD, etc. dans un sens ou l'autre.

⑰ **Touche MUTING**
Sert à couper le son ou à rétablir le son s'il a été coupé.

⑱ **Touches MASTER VOLUME +/–**
Règle le volume d'écoute d'ensemble.

⑲ **Touche REMOTE SETUP (voir pages 28-29)**
Sert à régler la télécommande pour la commande d'autres appareils.

Afficheur



① **Indicateurs SIGNAL SELECT**
S'allument pour indiquer le type de signal d'entrée affecté au composant actuel :
DD DIGITAL : S'allume à la lecture d'un signal Dolby Digital.
DTS : S'allume à la lecture d'une source à signaux audio DTS.
ANALOG : S'allume à la sélection d'un signal analogique.
DIGITAL : S'allume à la sélection d'un signal numérique.

② **Indicateur DTS**
S'allume quand le mode DTS est utilisé.

③ **Indicateur DD DIGITAL**
Quand le mode DD (DOLBY)/DTS est activé sur le récepteur, il s'allume pour indiquer la lecture d'un signal Dolby Digital. Mais DD PRO LOGIC s'allume pendant la lecture à deux canaux Dolby Digital.

④ **Indicateur OVERLOAD (surcharge)**
S'allume lorsqu'un signal analogique est trop haut (le SIGNAL SELECT devrait être sur ANLAOG). Cela indique que le son est déformé et que le signal d'entrée doit être réduit.

⑤ **Indicateur ATT**
S'allume quand ATT est utilisé pour atténuer (réduire) le niveau du signal d'entrée (utilisable seulement en mode ANALOG).

⑥ **Indicateur DIRECT**
S'allume quand la source DIRECT est activée. Cette fonction ignore toute tonalité, le niveau de canal et les effets DSP et Dolby Surround.

⑦ **Indicateur d'enceintes (SP ► A)**
Indique si le système d'enceintes est activé ou non. SP ► A signifie que les enceintes sont en circuit. SP ► signifie que les enceintes sont hors circuit.

⑧ **Indicateur MONITOR**
S'allume lorsque **MONITOR** est sélectionné. Utilisé pour écouter un enregistrement au fur et à mesure qu'il est réalisé (voir page 27).

⑨ **Indicateur de caractères**
Indique la fréquence radio ou la fonction (DVD/LD, CD etc.) que le récepteur utilise.

⑩ **Indicateur DD PRO LOGIC**
Quand le mode DD (Dolby)/DTS est activé sur le récepteur, il s'allume pour indiquer la lecture d'une source à deux canaux.

⑪ **Indicateur DSP**
S'allume quand un mode Théâtre avancé ou DSP est sélectionné.

⑫ **Indicateur MIDNIGHT**
S'allume quand le mode d'écoute Midnight est utilisé.

⑬ **Indicateur LOUDNESS**
S'allume quand LOUDNESS (intensité sonore) est active pour renforcer les graves et les aigus en écoute calme.

⑭ **Indicateur de TUNER**
MONO:
S'allume quand le mode mono est réglé avec la touche **MPX**.
TUNED:
S'allume à la réception d'une émission.
STEREO:
S'allume à la réception d'une émission FM stéréo en mode stéréo auto.

⑮ **MASTER VOLUME LEVEL**
Indique le volume d'ensemble. Le volume est maintenu même si l'alimentation est coupée. **---dB** indique le niveau minimum, et **0 dB** le niveau maximum.
- Selon les réglages de niveau effectués pour les canaux individuels, le niveau MAX peut aller de –10 dB à 0 dB.

A propos des modes son

Les modes son sont expliqués ci-dessous.
Il y a deux modes cinéma: STANDARD et ADVANCED THEATER, prévus pour être utilisés avec des sources audiovisuelles de son surround multicanal (telles que DVD et LD). Intrinsèques au cinéma à domicile, ces modes peuvent fournir un son surround réaliste et puissant qui recrée l'ambiance de la salle de cinéma. Il faudra peut-être les essayer pour voir quels réglages conviennent le mieux à votre installation domestique et à vos goûts.
Les modes DSP et STEREO sont prévus pour des sources musicales, mais certains modes DSP conviennent également aux pistes son des films. Essayez les différents réglages avec les pistes son pour voir ce que vous préférez.

Mode STANDARD

Ce mode est prévu pour le décodage pur de Dolby Digital, DTS et Dolby Surround. Aucun effet spécial n'est ajouté. Il convient pour apprécier des films enregistrés en Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround.
Vous pouvez identifier un support Dolby Digital à la marque DOLBY DIGITAL ou DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL. La plupart des supports Dolby Surround sont marqués DOLBY SURROUND, mais des supports non marqués peuvent aussi inclure Dolby Surround.

Modes ADVANCED THEATER

MUSICAL
Simule l'environnement acoustiqu d'une grande salle de concert et convient pour la musique ou les sources musicales marquées DOLBY DIGITAL (DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL) ou DIGITAL dts SURROUND.
DRAMA
Simulates the relaxed environment of a classic medium size movie theater, and is suitable for watching dramas on sources marked DOLBY DIGITAL (DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL) or DIGITAL dts SURROUND.
ACTION
Simulates the acoustic environment of a modern large movie theater. You can enjoy the power and dynamics of motion picture audio which is suitable for action movies on sources marked DOLBY DIGITAL , DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL or DIGITAL dts SURROUND.
EXPANDED
Ce mode est spécialement conçu pour donner de la profondeur au son des sources stéréo. L'effet d'ensemble est une espace sonore large et dynamique, permettant à des signaux deux canaux (stéréo) d'imiter fidèlement de son de cinq enceintes.
Utilisez Dolby Pro Logic pour les effets surround stéréo. Il est également utilisable avec les sources Dolby Digital pour obtenir un champ stéréo plus large qu'en mode STANDARD.

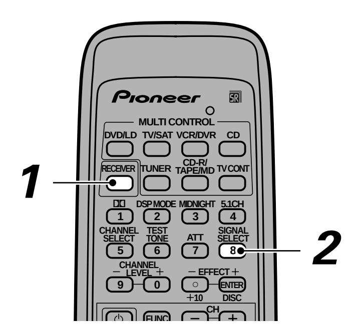
Modes DSP

Les modes DSP (Digital Signal Processing) vous permettent de faire de votre salon des environnements soniques variés à la lecture de sources stéréo standard (deux canaux), Dolby Pro Logic ou Dolby Digital. La fonction DSP ne fonctionne pas lorsque les enceintes sont sur off.

HALL 1
Simule l'environnement acoustique d'une grande salle de concert construite en bois. Le retard complexe des sons réfléchis, couplé aux effets reverb, crée les caractéristiques sonores belles et dynamiques d'un orchestre jouant dans une salle de concert, ce qui le rend adapté à la musique classique.
HALL 2
Simule l'environnement acoustique d'une salle de concert à murs en pierre. La réverbération riche et la plénitude du son donnent l'impression d'être dans une salle de concert, ce qui le rend adapté à la musique classique.
JAZZ
Simule l'environnement acoustique d'un club de jazz. Le retard des sons réfléchis moins important renforce la sensation d'écouter l'orchestre en direct.
DANCE
Simule l'environnement acoustique et les graves puissants d'une boîte de nuit à piste de danse carrée.Le court retard des sons réfléchis renforce la puissance viscérale de la musique de danse.
THEATER 1
Ajuste le retard du son réfléchi pour simuler l'environnement acoustique d'une salle de cinéma de taille moyenne.
THEATER 2
Simule l'environnement acoustique d'un cinéma tout en maintenant la localisation correcte de chaque canal.

Commutation de l’entrée de signal ANALOG/DIGITAL

Quand vous sélectionnez une fonction (CD par exemple), uniquement raccordée par connexion numérique, le commutateur d’entrée de signal ANALOG/DIGITAL choisira automatiquement le numérique. Si le raccordement de cette fonction est à la fois numérique et analogique, le commutateur vous permet de choisir entre les deux.



1 **Appuyez sur RECEIVER.**

La télécommande est commutée au mode d’implantation surround.

2 **Appuyez sur SIGNAL SELECT pour sélectionner le signal d’entrée correspondant au composant de source.**

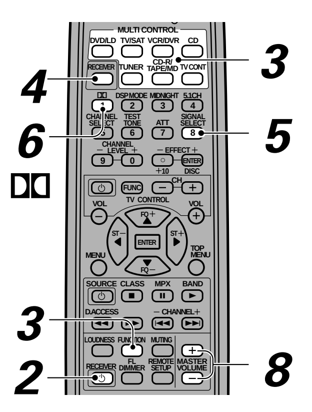
Chaque pression commute entre la sélection de signal ANALOG et DIGITAL.

3 **Avec SIGNAL SELECT réglé à DIGITAL, DD DIGITAL s’allume quand un signal Dolby Digital est entrée, et DTS quand un signal DTS est entrée.**

MEMO:

- SIGNAL SELECT est fixé à la position “ANALOG” pour les composants non assignés à une des deux prises d’entrée numérique.
- Ce récepteur peut seulement lire les formats de signal numérique Dolby Digital, PCM (32 kHz, 44 kHz et 48 kHz) et DTS. Pour les autres formats de signal numérique, réglez SIGNAL SELECT à “ANALOG”.
- Quand un LD ou CD compatible avec DTS est lu avec SIGNAL SELECT réglé à “ANALOG”, le bruit numérique provoqué par la lecture directe du DTS (sans décodage) est sorti. Pour éviter cela, des raccordements numériques sont nécessaires (voir p. 5) et SIGNAL SELECT doit être réglé à “DIGITAL”.
- Certains lecteurs DVD ne fournissent pas de signaux DTS. Pour les détails, consultez le mode d’emploi fourni avec votre lecteur DVD.

Lecture de sources avec son Dolby Digital ou DTS



1 **Mettez le composant de lecture sous tension.**

2 **Mettez le récepteur sous tension.**

Vérifiez que l’indicateur d’attente s’éteint sur le panneau avant.

3 **Appuyez sur une touche MULTI CONTROL pour sélectionner la source que vous souhaitez écouter.**

Si DIRECT FUNCTION est OFF, sélectionnez la source avec la touche **FUNCTION** (voir p. 29).

4 **Appuyez sur RECEIVER.**

La télécommande est réglée pour sélectionner le mode sonore.

5 **Appuyez sur SIGNAL SELECT pour sélectionner DIGITAL.**

(Reportez-vous à “Allumer entrée de signal ANALOG/DIGITAL” sur cette page)

6 **Appuyez sur DD pour activer le mode Dolby /DTS.**

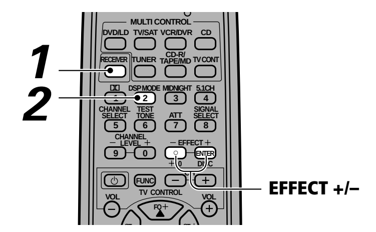
7 **Démarrez la lecture sur le composant sélectionné à l’étape 1.**

8 **Appuyez sur MASTER VOLUME (+/–) pour ajuster le volume.**

Sélection d'un mode son

Pour obtenir le meilleur son possible, terminez l'implantation décrite sous "Implantation du son surround: (commençant à la page 12) avant d'utiliser les modes son. Cela est particulièrement important à l'emploi du mode surround ⅅ (Dolby).

Fonctionnement surround



1 Appuyez sur **RECEIVER**.

La télécommande est réglée au mode son.
(Vous pouvez sauter cette étape en utilisant les commandes sur le récepteur.)

2 Appuyez sur **DSP MODE** pour sélectionner le mode son.

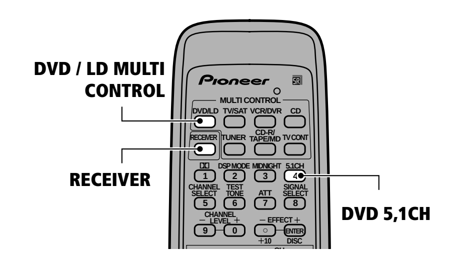
Chaque pression modifie le mode DSP comme suit.

→HALL 1 → HALL 2 → JAZZ → DANCE
(OFF) ← THEATER 2 ← THEATER 1 ←

MEMO:
- L'ampleur de l'effet pour chaque mode DSP peut être ajustée sur la plage de 10 à 90 (la valeur de réglage par défaut est 70) en appuyant sur **EFFECT +/–**.

Lecture de l'entrée DVD 5,1 CH

Raccordez un lecteur DVD à sortie 5,1 canaux pour utiliser le son surround créé par la lecture 5,1 canaux.



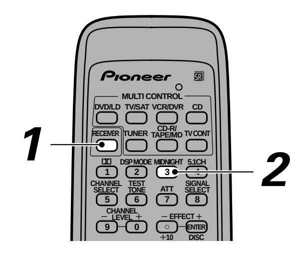
Il y a deux manières de commuter au mode DVD 5,1 CH. Sur la télécommande, appuyez sur la touche DVD/LD MULTI CONTROL, puis sur la touche RECEIVER et la touche numérique 4 (5,1CH). Sur le récepteur, appuyez simplement sur la touche DVD 5,1CH.

Appuyez sur la touche numérique 4 (5.1CH) sur la télécommande pour revenir au mode DVD/LD normal. Sur le récepteur, appuyez simplement sur une autre touche de fonction (DVD/LD etc.) pour quitter ce mode.

MEMO:
- Quand l'entrée 5,1 CH est sélectionnée, le mode Dolby, le mode DSP, SIGNAL SELECT, ATT, DIRECT, TONE, le mode MIDNIGHT et LOUDNESS sont inopérants.
- Quand 5,1CH est sélectionné, seuls le volume et le niveau des canaux sont réglables.

Ecoute en mode Midnight

Quand le volume est faible, les effets surround ne sont plus satisfaisants. Passez au mode d'écoute Midnight pour apprécier les effets de la qualité sonore surround à faible volume. Ce mode vous permet d'écouter effectivement le son surround des films à faible volume.



1 Appuyez sur **RECEIVER**.

La télécommande est réglée au mode son.
(Vous pouvez sauter cette étape en utilisant les commandes sur le récepteur.)

2 Appuyez sur **MIDNIGHT**.

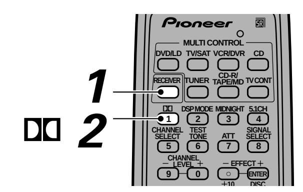
Chaque pression active/désactive le mode d'écoute MIDNIGHT.

MEMO:
- L'effet s'ajuste lui-même automatiquement selon le niveau sonore.

Modes ADVANCED THEATER (mode Dolby/DTS)

Mettez le mode Dolby/DTS en service en appuyant sur la touche surround ◻◻. Quand le mode Dolby/DTS est en service (ON), le traitement du signal Dolby Pro Logic, Dolby Digital et DTS est réalisé automatiquement en fonction du signal d'entrée. Utilisez ce bouton pour afficher successivement les différents modes.

Lorsque le mode standard est sélectionné, les modes DSP sont éteints.



1 Appuyez sur RECEIVER.

La télécommande est réglée au mode son.
(Vous pouvez sauter cette étape en utilisant les commandes sur le récepteur.)

2 Activez/désactivez le mode Dolby/DTS en appuyant sur ◻◻ sur la télécommande ou sur ◻◻/DTS sur le panneau avant.

Chaque pression modifie l'affichage comme suit.

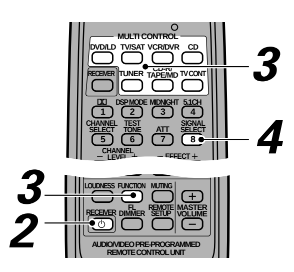
STANDARD → MUSICAL → DRAMA
(OFF) ← EXPANDED ← ACTION

Voir la page 21 pour les détails sur chaque effet surround.

MEMO:

- Les effets de mode Dolby/DTS sont ajustables sur la plage de 10 à 90 en appuyant sur **EFFECT +/–** (le réglage par défaut est 70). Le niveau de l'effet peut aussi être réglé pour chaque mode ADVANCED THEATER en appuyant sur la touche **EFFECT +/–**. Le mode STANDARD ne peut pas être modifié.

Lire d'autres sources



1 Mettez le composant de lecture sous tension.

2 Mettez le récepteur sous tension.

Vérifiez que l'indicateur d'attente s'éteint sur le panneau avant.

3 Appuyez sur une touche MULTI CONTROL pour sélectionner la source que vous souhaitez écouter.

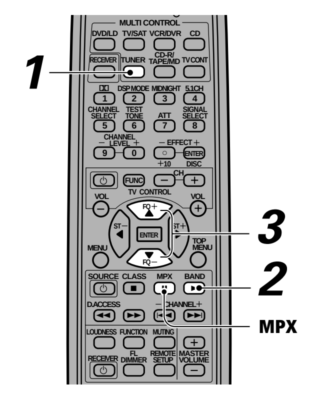
Si la fonction DIRECT est OFF, vous devez utiliser le cadran **MULTI JOG** pour sélectionner la source (voir p. 17, nº 7).

4 Si nécessaire, appuyez sur SIGNAL SELECT pour sélectionner le signal d'entrée correspondant au composant de source (comme ci-dessus).

5 Démarrez la lecture sur le composant sélectionné à l'étape 1.

Recherche d’une station

Les étapes suivantes vous montrent comment accorder des émissions de radio FM et AM en utilisant les fonctions de recherche automatique et d’accord manual (par étapes). Si vous connaissez déjà la fréquence exacte de la station souhaitée, consultez Accord direct d’une station. Une fois une station accordée, vous pouvez mémoriser sa fréquence pour référence ultérieure — voir Mémorisation des stations à la page 26 pour les détails.



1 **Appuyez sur la touche MULTI CONTROL TUNER de la télécommande ou tournez le MULTI JOG DIAL du récepteur pour sélectionner le mode tuner.**

2 **Appuyez sur la touche BAND pour sélectionner la bande FM ou AM.**

Chaque pression commute la bande entre FM et AM.

3 **Accordez une station.**

Accord automatique
Pour rechercher des stations sur la bande actuellement sélectionnée, maintenez la touche **FQ. +** ou **FQ. –** pressée environ une seconde. Le récepteur démarre la recherche de la station suivante, s’arrêtant quand il en trouve une. Répétez cette étape pour rechercher d’autres stations.

Accord manuel
Pour modifier les fréquences par étape, appuyez plusieurs fois sur **FQ. + / FQ. –** (▲▼).

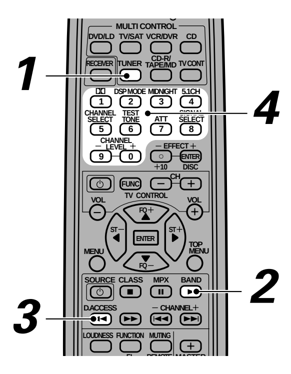
Accord à grande vitesse
Pour l’accord rapide, maintenez la touche **FQ. + / FQ. –** (▲▼) pressée et relâchez-la en atteignant la fréquence souhaitée.

Mode MPX

Si l’indicateur **TUNED** ou **STEREO** ne s’allume pas quand vous accordez une station FM, parce que le signal d’émission est faible, appuyez sur la touche **MPX** pour commuter le récepteur au mode de réception mono. Cela devrait améliorer suffisamment la réception pour vous permettre d’apprécier l’émission.

Accord direct d’une station

Parfois, vous connaissez déjà la fréquence de la station que vous souhaitez écouter. Dans ce cas, vous pouvez simplement entrer la fréquence directement aux touches numériques de la télécommande (cette fonction n’est pas disponible aux commandes du panneau avant du récepteur).



1 **Appuyez sur la touche MULTI CONTROL TUNER de la télécommande ou tournez le MULTI JOG DIAL du récepteur pour sélectionner le mode tuner.**

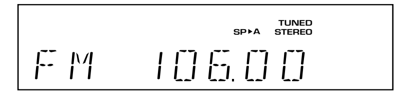
2 **Appuyez sur la touche BAND pour sélectionner la bande FM ou AM.**

Chaque pression commute la bande entre FM et AM.

3 **Appuyez sur D.ACCESS (DIRECT ACCESS).**

4 **Entrez la fréquence de la station de radio avec les touches numériques.**

Exemple: Pour accorder la station 106,00 (FM), appuyez sur **1** – **0** – **6** – **0** – **0**

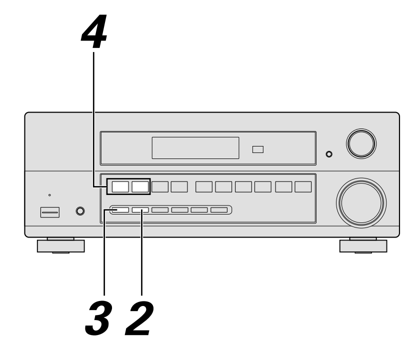


MEMO:

- Si vous avez fait une erreur pendant l’entrée de la fréquence, appuyez deux fois sur la touche **D.ACCESS** pour annuler la fréquence et recommencez.

Mémorisation de stations

Si vous écoutez souvent une station de radio particulière, il est pratique de mémoriser sa fréquence pour pouvoir la rappeler facilement quand vous voulez l'écouter. Cela rend inutile l'accord manuel à chaque fois. Le récepteur peut mémoriser jusqu'à 30 stations, mémorisées dans 3 banques, ou classes (A, B et C) de 10 préréglages chacune. A la mémorisation de fréquences FM, le récepteur mémorise aussi le réglage MPX (stéréo auto ou mono, voir p. 25). La mémorisation des stations est seulement possible aux commandes du panneau avant du récepteur.

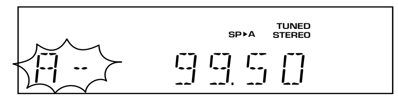


1 **Accordez la station que vous souhaitez mémoriser.**

Voir Trouver une Station et Accéder Directement à une Station sur la page 25 et sur cette page, pour plus d'informations sur la façon de faire cela.

2 **Appuyez sur MEMORY.**

L'affichage indique une classe de mémoire clignotante.



3 **Appuyez sur CLASS pour sélectionner une des trois classes.**

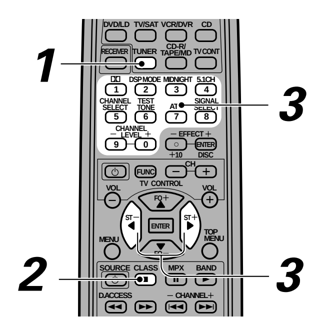
La pression répétée de cette touche fait passer cycliquement entre les trois classes A, B et C disponibles.

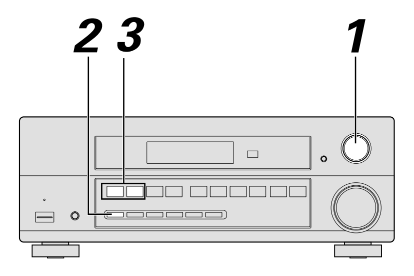
4 **Appuyez sur STATION +/– pour sélectionner le numéro de mémoire de la station souhaitée.**

La pression répétée de ces touches fait passer cycliquement entre les 10 mémoires préréglées disponibles de chaque classe.
Après la sélection de la localisation souhaitée, la classe et le numéro préréglés clignotent environ 5 secondes et le récepteur mémorise la station.
Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser jusqu'à 30 stations.

Rappel de stations mémorisées

En ayant mémorisé jusqu'à 30 stations (voir sur cette page comment le faire), les stations préréglées peuvent être facilement rappelées.





1 **Appuyez sur la touche MULTI CONTROL TUNER de la télécommande ou tournez le MULTI JOG DIAL du récepteur pour sélectionner le mode tuner.**

2 **Appuyez sur CLASS pour sélectionner la classe dans laquelle la station est mémorisée.**

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour passer cycliquement entre les trois classes A, B et C disponibles.

3 **Utilisez les touches STATION +/– pour sélectionner la mémoire de stations dans laquelle la station est stockée.**

Ou bien, rappelez la mémoire de stations avec les touches numériques de la télécommande.

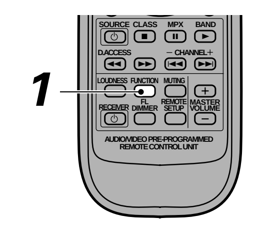
MEMO:

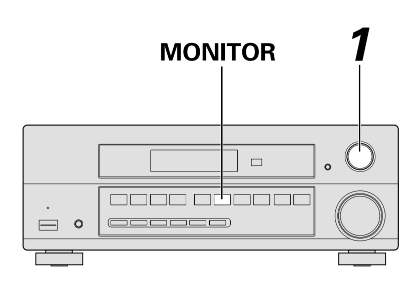
- Si le récepteur est laissé déconnecté de la prise secteur pendant une période prolongée, les stations mémorisées seront perdues et devront être reprogrammées.

Enregistrement audio ou vidéo

Les étapes suivantes montrent comment effectuer un enregistrement audio ou vidéo à partir du tuner intégré, ou d’une source audio ou vidéo raccordée au récepteur (telle que lecteur CD ou téléviseur). Les enregistrements peuvent être faits sur un enregistreur CD, une platine cassette, une platine MD, un magnétoscope ou une platine DVR raccordée aux connecteurs d’entrée/sortie CD-R/TAPE/MD, VCR ou DVR.

MEMO:
Le volume du récepteur, la tonalité d’équilibrage (graves, aigus, intensité sonore) et les effets surround sont sans effet sur le signal enregistré.



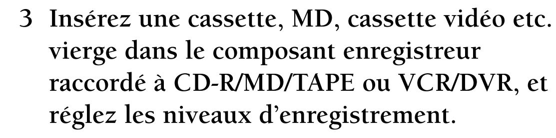


1 **Tournez le MULTI JOG DIAL du récepteur ou appuyez sur la touche FUNCTION de la télécommande pour sélectionner une source à enregistrer (vous pouvez aussi utiliser les touches MULTI CONTROL de la télécommande pour sélectionner une source).**

Toutes les fonction, sauf MONITOR, sont accessibles à partir de la télécommande.

2 **Préparez la source de programme.**

Accordez la station de radio, insérez le CD etc. Pour un enregistrement vidéo, insérez la cassette vidéo, le disque DVD etc.



3 **Insérez une cassette, MD, cassette vidéo etc. vierge dans le composant enregistreur raccordé à CD-R/MD/TAPE ou VCR/DVR, et réglez les niveaux d’enregistrement.**

Consultez le mode d’emploi de l’enregistreur si vous n’êtes pas sûr de la procédure à suivre. La plupart des enregistreurs vidéo règlent automatiquement le niveau d’enregistrement vidéo — vérifiez le mode d’emploi pour savoir si votre appareil a des commandes manuelles.

4 **Démarrez l’enregistrement, puis démarrez la lecture sur le composant de source.**

Contrôle de l’enregistrement (MONITOR)

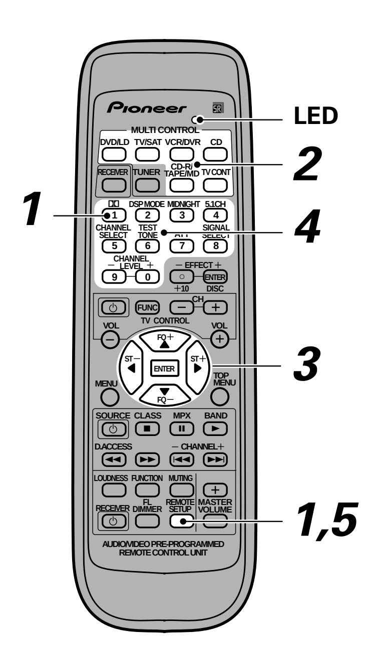
Vous pouvez écouter (contrôler) l’enregistrement en cours en utilisant la touche **MONITOR** sur le panneau avant (la platine cassette devra avoir une fonction de contrôle de l’enregistrement).
Appuyez sur la touche **MONITOR** pour commuter entre le signal enregistré et le signal de source d’origine.

Implantation de la télécommande

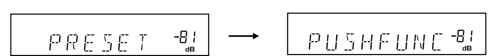
Rappel de codes de préréglage

La procédure ci-dessous vous indique comment rappeler des codes de préréglage pour chaque touche **MULTI CONTROL**. Une fois le code de préréglage assigné, la pression de la touche réglera automatique la télécommande à l'opération du composant concerné.

MEMO:
- Référez-vous à la "Liste des codes préréglés" à la page 32 pour connaître les appareils et les fabricants disponibles.
- Référez-vous à "Contrôle du reste de votre système" aux pages 30 à 31 pour des informations détaillées sur la commande des autres appareils.



1 **Appuyez simultanément sur REMOTE SET UP et 1 pour sélectionner le mode de préréglage.**



Le témoin lumineux se mettra à clignoter.

Pour annuler le mode de préréglage à tout moment

Appuyez sur **REMOTE SET UP**.

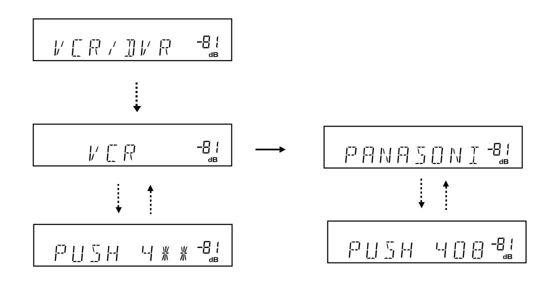
2 **Appuyez sur la touche MULTI CONTROL pour le composant que vous souhaitez contrôler.**

Chaque touche peut être réglée pour contrôler l'un des composants suivants.

DVD/LD	:	Lecteur DVD ou LD
TV/SAT	:	Téléviseur ou tuner satellite
VCR/DVR	:	Magnétoscope ou enregistreur vidéo numérique
CD	:	Lecteur CD
CD-R/TAPE/MD	:	Enregistreur CD ou platine cassette ou lecteur MD
TV CONT	:	Téléviseur ou tuner satellite

La diode LED reste allumée et le premier fabricant (et code(s) préréglé(s)) apparaît sur l'afficheur.
Si vous n'effectuez aucune opération, le récepteur sortira automatiquement du mode de codes préréglés dans les 20 secondes qui suivent.

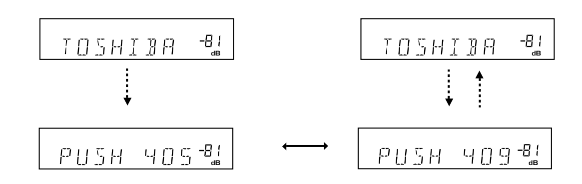
3 **Appuyez répétitivement sur △ ou ▽ pour afficher le nom du fabricant de l'appareil.**



Au besoin, appuyez sur ◁ ou ▷ pour voir s'il existe un autre code du même fabricant.
Une liste de tous les codes préréglés est fournie à la page 32.
Si vous n'effectuez aucune opération, le récepteur sortira automatiquement du mode de codes préréglés dans les 20 secondes qui suivent.

4 **Pointez la télécommande vers l'appareil à commander et entrez le code de réglage à 3 chiffres.**

Quand vous entrez le code de réglage, la télécommande émet un signal de mise sous/hors tension. Si l'appareil se met sous ou hors tension, c'est que vous avez entré le code correct.
Si l'appareil ne se met pas sous ou hors tension et qu'il y a plus d'un code de réglage, appuyez sur ◁ ou ▷ pour choisir un autre code à l'étape 3 ou essayez d'entrer un autre code (en recommençant à partir de l'étape 2).
Certains fabricants utilisent plusieurs jeux de signaux de télécommande et le premier code peut ne pas correspondre à votre appareil.



Répétez les étapes 2 à 4 pour affecter d'autres codes préréglés pour autant d'appareil que nécessaire.

5 **Appuyez sur REMOTE SET UP pour sortir du mode de préréglage.**

La télécommande retourne au mode de fonctionnement précédent.

MEMO

- Lors de la commande d'un lecteur de DVD/LD PIONEER, réglez le code du fabricant sur "**111**" en mode de préréglage.
- Tous les codes donnés dans la liste des codes de fabricant peuvent être réglés même si le code n'est pas affiché.
- TUNER ne peut pas être préréglé.
- Si vous n'effectuez aucune opération, le récepteur sortira automatiquement du mode de codes préréglés dans les 20 secondes qui suivent.

Suppression de tous les réglages de télécommande

Supprime tous les préréglages et rétablit les préréglages usine.

1 **Maintenez simultanément REMOTE SETUP et 0 pressés plus de trois secondes.**

Le témoin lumineux en haut de la télécommande se met à clignoter. Au bout de trois clignotements, tous les réglages sont supprimés.

Fonction directe (MULTI CONTROL)

La fonction directe est pratique parce qu'elle vous permet de maintenir le récepteur sous une fonction tout en réglant la télécommande à une autre fonction. Cela vous permet par exemple d'utiliser la télécommande pour l'implantation tout en écoutant un CD sur le récepteur, puis d'utiliser la télécommande pour rebobiner une cassette dans votre magnétoscope en continuant la lecture du CD.
Quand la fonction directe est activée, la pression d'une touche **MULTI CONTROL** modifiera la fonction à la fois du récepteur et de la télécommande. La fonction directe désactivée, vous pouvez opérer la télécommande sans affecter le récepteur. Vous pouvez ainsi commuter la télécommande au contrôle du magnétoscope et opérer ce composant alors que le récepteur opère un autre composant.

1 **Pour désactiver la fonction Direct (le réglage par défaut est activé), appuyez simultanément sur REMOTE SET UP et la touche numérique 3.**

2 **Pour activer la fonction Direct (si vous l'avez désactivée), appuyez simultanément sur REMOTE SET UP et la touche numérique 2.**

TV CONT n'a pas cette fonction Direct et ne peut donc pas l'utiliser.

Commandes lecteur CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR / platine cassette

Cette télécommande peut contrôler ces composants une fois saisis les codes appropriés (voir p. 28-29).
Utilisez les touches MULTI CONTROL pour mettre la télécommande sur le mode établi.

Touche(s)	Fonction	Composants
SOURCE ⏻	Appuyer pour commuter les composants entre STANDBY et ON.	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR / platine cassette
⏮	Appuyer pour revenir au début de la plage en cours. Des pressions répétées sautent au début des plages précédentes.	Lecteur CD/MD/CD-R/ DVD/LD
	Retour chaînes (chaîne -).	VCR/DVR
	Lire la face opposée d'une platine réversible.	Platine cassette
⏭	Appuyer pour avancer au début de la plage suivante. Des pressions répétées sautent aux plages suivantes.	Lecteur CD/MD/CD-R/LD
	Avance chaînes (chaîne +).	VCR
	Lire la face avant d'une platine réversible.	Platine cassette
⏸	Mettre en pause la lecture ou l'enregistrement.	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR / platine cassette
⏩	Maintenir appuyée pour reproduction avant rapide.	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR / platine cassette
⏪	Maintenir appuyée pour reproduction arrière rapide.	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR / platine cassette
▶	Démarrer la reproduction.	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR / platine cassette
■	Arrêter la reproduction (sur certains modèles, presser cette touche lorsque le disque est déjà arrêté entraînera l'ouverture du plateau).	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR / platine cassette
Touches numériques	Accéder directement aux plages d'une source de programme.	Lecteur CD/MD/CD-R/ VCR/LD
	Utiliser les touches numériques pour naviguer sur l'affichage sur écran.	Lecteur DVD/DVR
Touche +10	Sélectionner les plages supérieures à 10. Appuyer sur cette touche et sur le numéro restant pour obtenir la plage (touche +10 + 3 = plage 13).	Lecteur CD/MD/CD-R/ VCR/LD
Touche ENTER (DISC)	Choisir le disque.	Multiple CD player
	Ejecte le disque.	Lecteur MD
	Appuyer pour commuter entre le tuner VCR et le tuner Télévision.	VCR
	Change les faces du LD	Lecteur LD
MENU	Appuyer pour revenir au début de la plage en cours. Des pressions répétées sautent au début des plages précédentes.	Lecteur CD/MD/CD-R/ VCR/LD/ platine cassette
	Affiche les menus concernant le DVD ou DVR utilisé.	Lecteur DVD/DVR
TOP MENU	Appuyer pour avancer vers le début de la plage suivante. Des pressions répétées sautent au début des plages suivantes.	Lecteur CD/MD/CD-R/ VCR/LD/ platine cassette
	Utiliser pour afficher l'annonce d'un DVD.	Lecteur DVD
△	Mettre la cassette en pause.	Platine cassette
▽	Arrêter la cassette.	Platine cassette
ENTER	Démarrer la reproduction.	Platine cassette
◁	Rembobiner rapidement la cassette.	Platine cassette
▷	Faire avancer rapidement la cassette.	Platine cassette
◁ ▷△▽ & ENTER	Naviguer sur les menus/options de DVD.	Lecteur DVD/DVR

Commandes de télévision câblée/télévision satellite/Télévision/ DTV

Cette télécommande peut contrôler ces composants une fois saisis les codes appropriés (voir p. 28-29).
Utilisez les touches MULTI CONTROL pour mettre la télécommande sur le mode établi.

Touche(s)	Fonction	Composants
TV	Appuyer pour allumer ou éteindre la DTV	DTV
	Appuyer pour commuter la télévision ou la télévision câblée entre STANDBY et ON.	Cable TV/Satellite TV/TV
TV FUNC.	Appuyer pour commuter l'entrée télévision. (Non disponible sur tous les modèles. Si cela ne fonctionne pas avec le code préréglé, utilisez la fonction d'apprentissage).	TV
CHANNEL +/–	Sélectionner les chaînes.	Cable TV/Satellite TV/TV/DTV
TV VOL +/–	Ajuster le volume de la télévision.	Télévision câblée/télévision satellite/Télévision/DTV
SOURCE ⏻	Appuyer pour commuter la DTV sur on ou off.	DTV
⏮	Aller vers les chaînes à numéro inférieur.	Télévision câblée/télévision satellite
	Choisir les commandes ROUGES sur un menu DTV.	DTV
⏭	Utiliser pour aller vers les chaînes à numéro supérieur.	Télévision câblée/télévision satellite
	Utiliser pour choisir les commandes JAUNES sur un menu DTV.	DTV
⏸	Utiliser comme touche GUIDE pour naviguer.	DTV
▶▶	Utiliser pour choisir les commandes VERTES sur un menu DTV.	DTV
◀◀	Utiliser pour choisir les commandes BLEUES sur un menu DTV.	DTV
▶	Utiliser pour obtenir des INFOS sur le programme DTV.	DTV
■	Utiliser pour commuter des plages audio DTV.	DTV
Touches numériques	Utiliser pour sélectionner une chaîne de télévision spécifique.	Télévision câblée/télévision satellite/Télévision/DTV
Touche +10	Utiliser pour ajouter une décimale lors de la sélection d'une chaîne de télévision spécifique.	DTV
Touche ENTER (DISC)	Utiliser pour saisir une chaîne.	DTV
MENU	Sélectionner des menus différents depuis les fonctions DTV.	DTV
	Sélectionner l'écran de menu.	Télévision câblée/télévision satellite
TOP MENU	Effacer le menu DTV.	DTV
	Utiliser pour rapporter le GUIDE sur une télévision satellite.	Télévision câblée/télévision satellite
◁ ▷△▽ & ENTER	Sélectionner ou ajuster et naviguer sur les éléments de l'écran de menu. ENTER: Utiliser pour rapporter le menu DTV.	DTV
	Appuyer pour sélectionner ou ajuster et naviguer sur les éléments de l'écran de menu.	Télévision câblée/télévision satellite
EFFECT +/–	Pour la télévision et la télévision câblée, utiliser cette touche pour saisir immédiatement une nouvelle chaîne (Fonction CHANNEL ENTER). Pour la télévision satellite, utiliser cette touche pour quitter l'écran menu.	Télévision câblée/télévision satellite/Télévision/DTV

MEMO:

- Les quatre premières touches du VSX-D510 servent au contrôle de la télévision assignée à la touche **TVC**. Par conséquent, si n'avez qu'une seule télévision à accrocher à ce système, affectez-la à la touche **TVC MULTI CONTROL**. Si vous avez deux télévisions, affectez la télévision principale à la touche **TVC**. Si vous accrochez votre système de cette façon, les quatre premières commandes de télévision seront toujours accessibles.

Liste des codes de préréglage

Appareil	Fabricant	Code de fabricant
DVD	TOSHIBA	001
	SONY	002
	PANASONIC	003
	JVC	004
	SAMSUNG	005
	SHARP	006
	AKAI	007
	RCA	009
	PIONEER	000, 003, 111
LD	SONY	101
	PANASONIC	105, 106
	KENWOOD	103
	PHILIPS	104
	RCA	107
	MITSUBISHI	100
	PIONEER	100, 111
TV	RCA	601, 615, 616, 617, 610, 623 621, 602, 618, 603, 620
	ZENITH	603, 620
	MAGNAVOX	612, 629, 607, 610, 603
	GE	611, 628, 601, 608, 607, 610, 617, 602, 618
	PANASONIC	608, 622, 607
	SONY	604
	TOSHIBA	605, 626, 602, 621
	MITSUBISHI	609, 610, 602, 621
	HITACHI	606, 624, 625, 610, 618
	JVC	613, 623
	SHARP	602, 619, 627
	SANYO	614, 621
	PHILIPS	607
	GOLDSTAR	610, 623, 621, 602
	GRADIENT	630
	RADIO SHACK	610, 623, 621, 602
	PIONEER	600
CATV	JERROLD	701, 702,703, 704, 711, 712, 713, 714, 715, 716
	SA	705, 706, 708, 709
	ZENITH	707, 710, 717
	PIONEER	700
SAT	RCA	201, 203
	SONY	202
	ECHOSTAR	205
	PIONEER	200
DTV	PANASONIC	227
	PIONEER	207, 226
DVR	PIONEER	456
CD	SONY	301, 316, 317, 318
	TECHNICS	304, 326
	KENWOOD	310, 311, 321
	DENON	309
	RCA	302, 319, 300, 313
	PHILIPS	312, 322
	YAMAHA	314, 315, 328
	JVC	303
	TEAC	305, 306, 324, 325, 327
	ONKYO	307, 308, 320
	MARANTZ	323, 312, 324
	SANYO	313
	OPTIMUS	300
	PIONEER	300
CD-R	PHILIPS	346
	PIONEER	345
TAPE	SONY	801, 806
	TECHNICS	803
	KENWOOD	804, 807
	TEAC	805
	DENON	810
	ONKYO	808, 809
	YAMAHA	811, 812
	JVC	802
	FISHER	813
	RCA	800
	OPTIMUS	800
	PIONEER	800
MD	SONY	901
	KENWOOD	903
	SHARP	902
	TEAC	904
	ONKYO	905
	DENON	906
	PIONEER	900, 907(FOR DAT), 902
VCR	RCA	401, 413, 415, 406, 408, 414, 405, 411, 432, 433, 402, 418, 419
	ZENITH	403, 404, 417
	MAGNAVOX	414, 408, 426, 403
	FISHER	412, 426, 427, 410, 425, 420
	PANASONIC	408, 432, 433
	TOSHIBA	405, 409, 426
	JVC	407, 428, 429, 430, 431, 408, 414
	HITACHI	406, 434, 436, 408, 401
	SONY	404, 416, 417, 457, 458, 459, 408
	MITSUBISHI	409, 420, 421, 422, 423, 424, 408, 407
	SANYO	410, 425, 435, 412
	SHARP	402,418,419
	GOLDSTAR	411, 409
	GRANDIENTE	441
	OPTIMUS	408, 432, 433, 402, 418, 419
	PIONEER	400

Dépannage

Les opérations incorrectes peuvent être confondues avec des problèmes et anomalies. Si vous pensez que quelque chose ne va pas sur cet appareil, vérifiez les points ci-dessous. Le problème peut parfois provenir d'un autre composant. Vérifiez les autres composants et appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être corrigé après les contrôles ci-dessous, confiez la réparation au centre de service Pioneer le plus proche ou à votre revendeur.

La tension ne s'allume pas.
- Branchez la fiche d'alimentation sur la prise murale.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la sortie, puis réinsérez-la.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de perte de fil du câble d'enceinte touchant le panneau arrière. Cela pourrait entraîner le récepteur à s'éteindre automatiquement.

L'unité ne répond pas lorsque les touches sont enfoncées.
Aucun son ne sort lorsqu'une fonction est sélectionnée.
- Assurez-vous que le composant est correctement connecté (reportez-vous aux pages 5 à 10).
- Si MUTING est en marche, appuyez sur **MUTING** sur la télécommande pour l'arrêter.
- Ajustez le **MASTER VOLUME**.
- Si MONITOR est en marche, appuyez sur la touche **MONITOR** pour l'arrêter.
- Si aucune enceinte n'est sélectionnée, appuyez sur **SPEAKERS** pour sélectionner les enceintes que vous avez connectées.

Aucune image ne sort lorsqu'une fonction est sélectionnée.
- Assurez-vous que le composant est correctement connecté (reportez-vous aux pages 5 à 10).
- Appuyez sur la touche de la fonction correcte.

Bruit considérable dans l'émission radio.
- Réglez la fréquence correcte.
- Branchez l'antenne (reportez-vous à la page 8).
- Acheminez les câbles DD RF et numériques à l'écart des terminaux d'antenne et des fils.
- Etendez complètement le fil d'antenne FM, positionnez-la pour la réception optimale et fixez-le au mur.
- Connectez une antenne FM extérieure (reportez-vous à la page 8)
- Ajustez la direction et la position pour obtenir la meilleure réception.
- Connectez une antenne AM supplémentaire interne ou externe (reportez-vous à la page 8).
- Eteignez l'équipement provoquant le bruit ou éloignez-le du récepteur.
- Placez l'antenne à l'écart de l'équipement provoquant le bruit.

Les stations d'émission ne peuvent pas être sélectionnées automatiquement.
- Connectez une antenne externe (reportez-vous à la page 8).

Aucun son ne sort des enceintes surround ou centrale.
- Reportez-vous à “mode de réglage SPEAKERS” sur les pages 12 à 15 pour revoir les réglages d'enceinte.
- Reportez-vous à “Régler le niveau de volume de chaque chaîne” à la page 16 pour revoir les niveaux d'enceinte.
- Connectez les enceintes (reportez-vous à la page 9).

Le son se produit depuis d'autres composants, mais pas depuis le lecteur LD ou DVD.
- Réglez SIGNAL SELECT sur “DIGITAL” ou “ANALOG” en fonction du type de connections établi (reportez-vous à la page 22).
- Réglez les réglages d'entrée numérique correctement (reportez-vous à la page 16).
- Etablissez les connections numériques (reportez-vous à la page 5) et réglez SIGNAL SELECT sur “DIGITAL” (reportez-vous à la page 22).
- Reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec le lecteur DVD.

Aucun son ne sort, ou un bruit sort lorsque le logiciel avec DTS est reproduit.
- Réglez le niveau de volume numérique du lecteur sur complet, ou sur la position neutre.

Lorsqu'une recherche est effectuée par un lecteur CD compatible durant la reproduction, un bruit sort.
- Ce n'est pas une défaillance, mais assurez-vous de baisser le volume pour éviter la sortie de sons forts de vos enceintes.

Vous ne pouvez pas utiliser la télécommande.
- Remplacez les piles (reportez-vous à la page 4).
- Travaillez dans un rayon de 7 m, à 30º du détecteur de télécommande du panneau avant (reportez-vous à la page 4).
- Enlevez l'obstacle ou travaillez depuis un autre endroit.
- Eviter d'exposer le détecteur de télécommande du panneau avant à la lumière directe.

L'affichage est sombre ou éteint.
- Appuyez plusieurs fois sur **FL DIMMER** sur la télécommande pour revenir à l'affichage par défaut.

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement à cause d'effets extérieurs comme l'électricité statique débranchez la fiche d'alimentation de la prise et insérez-la à nouveau pour rétablir des conditions de fonctionnement normales.

Spécifications

Section Amplificateur

Puissance de sortie moyenne continue de 100 watts* par canal, minimum, sous 8 ohms, de 20 Hz à 20.000 Hz avec distorsion harmonique totale inférieure à 0,2 % (avant).**

Puissance de sortie continue
Avant .... 100 W per channel (1 kHz, 1,0 %, 8 Ω)
Centre .... 100 W (1 kHz, 1,0 %, 8 Ω)
Surround .... 100 W per channel (1 kHz, 1,0 %, 8 Ω)

Entrée (sensibilité/impédance)
CD, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT
.... 200 mV/47 kΩ
Fréquence de réponse
CD, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT
.... 5 à 100.000 Hz $^{+0}_{-3}$ dB
Sortie (niveau/impédance)
VCR/DVR REC, CD-R/TAPE/MD REC
.... 200 mV/2,2 kΩ
Contrôle de la tonalité
BASS .... ± 6 dB (100 Hz)
TREBLE .... ± 6 dB (10 kHz)
LOUDNESS .... + 9 dB/+ 9 dB (100 Hz/10 kHz)

Rapport signal-sur-bruit (IHF, court-circuité, réseau A)
CD, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT
.... 96 dB
Rapport signal-sur-bruit [EIA sous 1 W (1 kHz)]
CD, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT
.... 79 dB

Section vidéo

Entrée (sensibilité/impédance)
VCR/DVR, DVD/LD, TV/SAT
.... 1 Vc-c/75 Ω
Sortie (sensibilité/impédance)
VCR/DVR
.... 1 Vc-c/75 Ω
Fréquence de réponse
VCR/DVR, DVD/LD, TV/SAT ➞ MONITOR
.... 5 Hz à 7 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Rapport signal/bruit .... 55 dB
Diaphonie .... 55 dB

Section Tuner FM

Plage de fréquences .... 87,5 MHz à 108 MHz
Sensibilité utilisable
.... Mono: 13,2 dBf, IHF (1,3 µV/75 Ω)
Sensibilité d'accord silencieux 50 dB .... Mono: 20,2 dBf
Stéréo: 38,6 dBf
Rapport signal/brui .... Mono: 73 dB (à 85 dBf)
Stéréo: 70 dB (à 85 dBf)
Distorsion .... Stéréo: 0,5 % (1 kHz)
Sélectivité de canal de substitution ..... 60 dB (400 kHz)
Séparation des canaux .... 40 dB (1 kHz)
Réponse en fréquence .... 30 Hz à 15 kHz (±1 dB)
Entrée d'antenne .... 75 Ω, asymétrique

Section Tuner AM

Plage de fréquences .... 530 kHz à 1.700 kHz
Sensibilité (IHF, antenne cadre) .... 350 µV/m
Sélectivité .... 25 dB
Rapport signal/bruit .... 50 dB
Antenne .... Antenne cadre

Divers

Alimentation requise .... Secteur 120 V, 60 Hz
Consommation .... 250 W
Etat d'attente .... 1 W
Sorties secteur. .... 100 W max (SWITCHED)
Dimensions (lxhxp) .... 420 × 158 × 391 mm
VPoids (sans emballage) .... 8,5 kg

Accessoires fournis

Antenne-cadre AM 1
Antenne filaire FM 1
Piles sèches (piles R6P IEC format AA) 2
Télécommande 1
Mode d'emploi 1

REMARQUE

- Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis en vue d'amélioration.

* Mesuré conformément à la réglementation de la Commission Fédérale du Commerce sur la puissance de sortie des amplificateurs.
** Mesuré par analyseur de spectre audio.

Publication de Pioneer Corporation.

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer Canadian Authorized Dealer to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company in Canada.
Alternatively, please contact the Customer Service Department at the following address:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
Customer Service Department
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
(905)479-4411
1(877)283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisé Pioneer du Canada pour obtenir le nom du Centre de Service Autorisé Pioneer le plus près de chez-vous. Vous pouvez aussi contacter le Service à la clientèle de Pioneer:

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
Service à la clientèle
300, Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
(905)479-4411
1(877)283-5901

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la garantie restreinte qui accompagne le produit.

S019A2L

Published by Pioneer Corporation.

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo 1009 3er Piso Desp. 302 Col. Del Valle Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

<TSWZW/00K00001> Printed in <XRC3025-A>